ANO XLII • Nº 29 EMAIL: JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM 04 DE AGOSTO DE 2004

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop. Elvis Soares (514) 389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

PFG Paulo F. Gonçalves
B.A., A.V.C.

Seguros :
> Doença grave
> Hipoteca
> Salário
> Vida
Consulte-me sem compromisso!!!
(514) 884-0522

4231 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, H2W 1Z4 TEL.: (514) 284-1813 - 1 866 684-1813 FAX: (514) 284-6150

Portugal está a arder

Ver Pág. 4

Mísseis capazes de atingir os EUA

Revista Jane´s revela plano do regime de Pyongyang

A Coreia do Norte prepara-se para instalar dois mísseis balísticos de novo tipo capazes de atingir pela primeira vez os Estados Unidos, de acordo com uma informação a divulgar quarta-feira pela revista britânica Jane's.

Pyongyang **"está a desen-volver e na iminência de poder exibir"** estas armas, que **"podem finalmente fornecer ao**

Cont. na Pág. 2

CLERMONT
CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC
CAMIÕES CHEVROLET
5363 Rua St-Denis
(entre Laurier e Rosemont) Tel.: 279-6301
Comece a Primavera com o bom pé com Clermont
Contacte o vosso amigo António Saraiva
Clermont, é bem claro. É menos caro !
AVEO 5 portas
$149/mês
Aluguer 48 meses
Entrada $2028
20.000 km anuais

AVEO-5 2004

Mosti Mondiale 2000
35 variedades de mosto à sua escolha Incluindo VINHO VERDE
UM ANÚNCIO ESPECIAL PARA TODOS AQUELES QUE FAZEM VINHO
Serviço de análise do seu vinho

Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO : SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE
Para mais informações contactar : MARCO: 5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831

FANTÁSTICAS TARIFAS
Sem mensalidade
Use 10-10-620 para poupar nas suas chamadas interurbanas

PORTUGAL
Por apenas
6 .7¢
por minuto*
• NADA a pagar por mês
• NÃO precisa mudar companhia telefónica
• Facturação na sua conta da Bell
• Sem contrato nem despesa de activação
Telefone "Toll-free"
1-866-3-1010620
ou visite-nos no
www.1010620.com
para mais detalhes
Portugal
Os primeiros 15 minutos por 1$
Cada minuto adicional 8¢
Argentina
Os primeiros 6 minutos por 1$
Cada minuto adicional 20¢
Colômbia
Os primeiros 5 minutos por 1$
Cada minuto adicional 40¢
Cidade do México
Os primeiros 15 minutos por 1$
Cada minuto adicional 8¢
Ligue o 10-10-620 antes do número interurbano e poupe.
FALE MAIS, PAGUE MENOS!
10-10-620
TELEFONE AO MUNDO POR $1.00
Telehop 10-10-620 is a division of Telehop, publicity traded as HOP on TSX Venture Exchange
* Baseado em 15 minutos para o primeiro dolar, cada minuto adicional 8¢. Telefonemas para telemoveis e países com códigos especiais podem ser mais caros. Cada telefonema a baixo de 1 minuto será facturado 1$. Tarifas effectivas no 1º de Julho 2004 e podem mudar sem qualquer aviso.

Manchetes

Os rios em perigo

As barragens hidroeléctricas fornecem água e electricidade, mas são dos maiores inimigos dos rios: desequilibram os caudais e todo o ecossistema envolvente. Segue-se a lista dos rios mais ameaçados do mundo, a que não escapa o Ebro, em Espanha

	RIOS	PAÍSES QUE ATRAVESSAM	N.º DE GRANDES BARRAGENS CONSTRUÍDAS OU PROJECTADAS (mais de 60 metros de altura)
1.º	**Yang Tsé**	China	46
2.º	**La Plata**	Argentina, Bolívia, Brasil, Paraguai e Uruguai	27
3.º	**Tigre e Eufrates**	Turquia, Iraque, Síria, Irão e Jordânia	26
4.º	**Salween**	China, Birmânia e Tailândia	16
5.º	**Kizilirmak**	Turquia	15
6.º	**Ganges**	Índia, Nepal, China, Bangladesh	14
7.º	**Tocantins**	Brasil	12
8.º	**Amazonas**	Brasil e mais nove países até à Guiana francesa	11
9.º	**Mekong**	Tailândia, Laos, China, Camboja, Vietname e Birmânia	11
10.º	**Brahmaputra**	China, Índia, Butão e Bangladesh	11
...	...	...	...
12.º	**Danúbio**	Alemanha e mais nove países	8
19.º	**Ebro**	Espanha e Andorra	6

Mísseis capazes de atingir os EUA

Cont. da pág. 1

regime o que ele persegue há muito tempo: a capacidade de atingir o terri-tório continental dos Estados Unidos", escreve a revista especializada.

Os novos equipamentos **"alteram fundamentalmente a ameaça que a Coreia do Norte representa em termos de mísseis"**, acrescenta a Jane's. Um dos engenhos, concebido para ser disparado de uma base móvel no solo, dispõe de um raio de acção estimado entre 2.500 e 4.000 quilómetros. O segundo, instalado num submarino ou num navio à superfície, tem um alcance de 2.500 quilómetros. De acordo com a Jane's, os dois sistemas terão sido desenvolvidos a partir de material soviético em desuso, nomeadamente o míssil balístico R27, disparado de submarinos.

Na avaliação da revista, **"a nível operacional, o sistema em questão poderá complicar a recolha de informações, o alerta e a defesa anti-mísseis balísticos da Coreia do Sul, do Japão e dos Estados Unidos"**.

Por enquanto, escreve a Jane's, desconhece-se se a Coreia do Norte tentou vender o seu novo sistema aos seus clientes habituais, entre os quais o Irão, que **"seria o comprador ideal tanto da versão terrestre como marítima"**.

Força Portugal

Raul Mesquita

O slogan do Euro 2004 não parece estar esgotado. O país vive ainda na euforia e na magia do acontecimento maior deste principio de século. Ao percorrermos o país encontramos em cada casa, em cada aldeia ou em cada cidade, uma demonstração da auto-estima portuguesa reencontrada, que muitos como eu, pensavam adormecia. É deveras gratificante, assistirmos a esta manifestação de portuguesismo, através da bandeira nacional que continua afixada nas portas, na janela, nos carros e mesmo nas carruagens do metropolitano, numa profusão de verde e encarnado de todos os formatos.

Se em Montreal a juventude surpreendeu pela vivacidade e pela alegria como acompanhou o Campeonato Europeu, em Portugal é difícil atravessar a mais simples aglomeração sem encontrarmos uma "floresta" de bandeiras nacionais, atestando o sentimento de portugal idade que apoiou até ao fim a selecção nacional.

Vários meios foram postos à disposição da população a fim de encorajar o onze português. É quase indescritível o entusiasmo, o ardor que gente de diferentes estratos sociais aplicou, na sua "cruzada" pela equipa lusitana. E por todo o lado, em conversa rápida com diversas pessoas, encontramos o mesmo orgulho, o mesmo estímulo e também, a mesma resignação pelo resultado final.

Não deslumbrei, todavia, sinal de amertume. Apenas de resignação. Poderíamos numa primeira interpretação, ligeira, pensar no tradicional conformismo que de certo modo nos caracteriza. Penso no entanto que não é o caso da situação que descrevo aqui. É uma grande dose de orgulho que aceita a derrota como se de uma vitória se tratasse. E isso é excepcional. Dir-se-ia que o povo português conhece as suas reais capacidades, aceitando o desfecho do campeonato com muita serenidade, consciente de que apenas poderia haver um vencedor e que a sorte bafejou o adversário. Assumida plenamente esta situação, fica agora o povo português em todos os quadrantes do mundo, face a sua história e perante um futuro a continuar. Apoiando-se na dinâmica legada pelo Euro 2004, deverá a nação canalizar esta consciencialização nacional que ultrapassa o clubismo ou a simples apreciação futebolística, aproveitando a ocasião para não só manter, mas antes desenvolver e aplicar, esta sinergia que a população em geral e a juventude em particular demonstrou possuir e utilizar, na dignificação dos símbolos e na concepção da Pátria.

Será verdadeiramente infeliz se o entusiasmo do Euro 2004 não puder ser aplicado em benefício da portugal idade.

Mantenham-se as bandeiras nas janelas, nas portas, nos carros ou nos mastros, realçando os valores nacionais e envolvendo nelas as novas gerações, para que o espírito luso não esmoreça, antes se reforce e alicerce os vindouros, asfaltando assim as vias do futuro.

Juventude portuguesa unívos. A Pátria precisa de vocês. É a vossa seiva que permitira salvaguardar o nome português através dos cinco continentes e na mesma ocasião preservar os valores pátrios.

Há também um longo trabalho a fazer na diáspora, a fim que os jovens se enquadrem no meio comunitário. Entendamo-nos porém, pois que isto não quererá dizer que se espera ver a juventude pisar as mesmas pedras que os seu progenitores. O tempo é outro. Há que saber utilizar as forças, as ideias e as boas vontades.

Saibamos aproveitar o sentimento da identificação portuguesa agora despertado e, em Portugal, ou em todo o mundo onde hajam almas portuguesas, dizermos forte como durante todo o Euro 2004: Força Portugal!

CARREFOUR D'AIDE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Curso de Francês para os recém-chegados

Neste Outono, a Cruzada de Ajuda aos Recém-Chegados (CANA), que é um organismo comunitário situado perto do metro Henri-Bourassa, oferece cursos básicos de francês ás pessoas que imigraram. Estes cursos visam favorecer a integração dos imigrantes no seio da sociedade quebequense bem como propiciam que eles possam se favorecer de todos os outros serviços oferecidos gratuitamente pelo CANA. Os cursos começarão no dia 3 de Setembro e são oferecidos da segunda à sexta-feira, de dia, das 8h30 às 12h45, e de noite, da segunda à quinta-feira, das 18h30 às 21h45. É muito importante fazer a inscrição o mais rápido possível, telefonando para Marie-Hélène, du CANA no (514) 382-0735.

A VOZ DE PORTUGAL

La Voix du Portugal
The Voice of Portugal

4231, Boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
Tél.: (514) 284-1813
1-866-684-1813
FAX: (514) 284-6150

E-Mail: jornal@avozdeportugal.com
Site web:
www.avozdeportugal.com

Hebdomadaire fondé
le 25 avril 1961

Publié par **A Voz de Portugal**

DIRECTEUR: *Armando Barqueiro*
ÉDITEUR: *Eduíno Martins*
RÉDACTEUR EN CHEF: *Sylvio Martins*
RÉDACTEUR ADJOINT: *Kevin Martins*
COLLABORATEUR SPÉCIAL: *Benjamim Silva, Joviano Vaz*

COLLABORATEURS:
Au Québec: *José de Sousa, Helder Dias, Carlos De Sousa, Benjamim Silva, António Vallacorba, Adelaide Vilela, Maria Conceição Correia, Vítor Gonçalves, Cristina Proença Mayo, Daphné Santos-Vieira, José Manuel Costa, Natércia Rodrigues, Maria Calisto, Pe. José Maria Cardoso, Raúl Mesquita, Mario Carvalho, Vanda Oliveira, Joviano Vaz, Amélia Oliveira Vaz.*
En Ontario: *Fernando Cruz Gomes, Manuel Alves Louro, Fátima Toste (Toronto) et Augusto Cerqueira (Ottawa).*
Au Portugal: *Augusto Machado, Joel Neto et Lagoas da Silva, Maria Helena Martins.*

INFOGRAPHISTE: *Sylvio Martins.*
PHOTOGRAPHE: *Edgar Silveira.*
SERVICE À LA CLIENTÈLE: *Kevin Martins*
PUBLICITÉ: *Kevin Martins, Eddy Silva, Carlos de Sousa, Martin Carpentier et Silvina Ferreira.*
PUBLICITÉ À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC:
Lingua Ads Service 9 Belmont, Toronto, Ontario M5R 1P9 Phone: (416) 922-5258;
DELEGATION AU PORTUGAL:
PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Ldª, Calçada do Tojal, 38 - 5º, 1500 LISBOA (Portugal), Tel.: (21) 764-9992.

Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Courrier de deuxième classe;
Numéro de contrat: 1001787
Dépôt legal à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Clinique Médicale AVICENNE

Dra B. Hejazi
Medicina geral e Alergologista
(testes de alergia e imunologia)

Dr F. Sangoul, Anestesista
(Clinica da dor)
Elisabeth Silveira, B.Sc., P.Dt
Dietista

23, Rachel Oeste Montréal, Qué.
Para marcação: (514) 849-7373

Silva, Langelier & Pereira Inc.
Assurances Pierre G. Séguin Inc.
Seguros e serviços financeiros

Tels.:(514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133
75, Napoléon
Montréal H2W 1K5

40 ANOS
1963-03

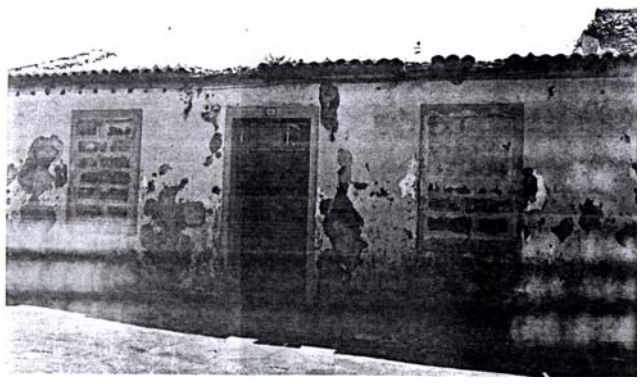
Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor
Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior
- **Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro**
- **Escadas em caracol e diagonal • Coberturas com fibra de vidro e polibornato**
- **Degraus em alunínio • Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus**
- **Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.**

Fábrica e sala de exposição : *6327 Clark, Montreal Tel.: 362-1300 Fax: 362-8882*

Emigrante exige indemnização por apropriação "ilegal"

Dupla titularidade gera litígio entre emigrante e autoridades. Luta poderá ser extremada com recurso a pedras

José Correia é um emigrante que vive no Canadá há mais de vinte anos e ameaça bloquear com pedras o parque de estacionamento da Rua de Belém, em Rabo de Peixe.



Isto porque numa das últimas vezes que visito a sua terra natal. o concelho da Ribeira Grande, não quis acreditar naquilo que viu: terrenos e uma habitação que estavam registados em seu nome e no da sua família passaram, "ilegalmente" diz ele, para a posse da Secretaria Regional da Habitação e Equipamentos (SRHE) e para a Juntai de Freguesia.

É na Rua de Belém, onde existe uma moradia cada vez mais degradada que confina com um terreno, actualmente transformado em parque de estacionamento, que se esconde um dos mais paradigmáticos exemplos de abandono habitacional e usucapião nos Açores (apropriação de bens, por parte de entidades públicas ou particulares, em face da ausência prolongada dos donos), desde o ano passado na barra do tribunal. Mas comecemos pelo parque, o problema mais recente. José Correia garante estar munido de documentação legal, como um inventário familiar e certidão de teor passada pela Conservatória do Registo Predial da Ribeira Grande, que comprova o seu estatuto de herdeiro efectivo titular do terreno. Mas o que viria a acontecer há quatro anos passou completamente à margem de José Correia: a Direcção das Obras Públicas adquiriu por 20 mil euros (4 mil contos) o imóvel a uma outra pessoa, que à luz da lei também era... a legítima proprietária. Ou seja, chegou-se à conclusão insólita de haver dois donos para um único terreno, algo que, em circunstâncias normais, é impossível ter lugar nos Registos Prediais, que para todos os efeitos identificam e reconhecem apenas um nome. Neste caso há dois, o que permite concluir ao emigrante que "passaram por cima" dele e dos direitos da família. "Ando de Pilatos para Caifás" desabafa, amargurado, atrás de uma decisão judicial que, de tão tardia que se revela, faz lembrar-lhe que se encontra numa "República das Bananas".

Decidiu avançar com o processo em tribunal, no pressuposto de que quer de volta aquilo que lhe pertence, acompanhado de indemnização por danos morais. Enquanto não sai a sentença, admite voltar a pôr pedras no estacionamento da Rua de Belém, em puro sinal de protesto e de pressão junto das autoridades.

Entidades defendem-se

Do gabinete do Secretário Regional da Habitação e Equipamentos, o facto de já ter constatado haver dois indivíduos com iguais títulos de registo de propriedade, só pode conduzir das duas a uma situação: ou há erro da Conservatória ou então trata-se de algo "obscuro" e alguém "está a agir de má fé". Assente é que a SRHE já apresentou uma contestação judicial aos argumentos utilizados pelo queixoso, comprou e construiu a zona de estacionamento com base em documentos legais. O protesto de José Correia não se fica por aqui. Ao Açoriano Oriental denunciou ainda a existência de uma habitação pertencente ao património da família que acusa ter sido indevidamente apropriada pela Junta de Freguesia, ao abrigo do usucapião, para satisfazer necessidades habitacionais que se colocaram há cerca de vinte anos. Mas também aqui a Junta de Freguesia recusa culpas num processo que aguarda sentença judicial, onde, de igual modo, o queixoso não abdica de ser compensado.

Fonte da autarquia salientou ao Açoriano Oriental que o que promoveu não foi mais do que justiça social na localidade: isto é, recorrendo ao usucapião, o mecanismo legal que permite que, ao cabo de 15 a 20 anos, se faça expropriação de um imóvel para servir o interesse público. No caso concreto, a junta proporcionou que o Governo comprasse uma moradia nos anos 80 por 2 mil contos, os valores de mercado praticados na altura, tendo em vista realojar uma outra família que ficou sem casa pelo facto do mar tê-la galgado. Embora sem haver escritura, dada as dificuldades resultantes de haver emigrados, assevera que "há recibo a provar que aquele valor foi pago a um tio de José Correia, ainda hoje vivo". Aliás, a mesma fonte indicia que o negócio na altura recebeu o consenso da grande parte da família, mas que, entre outros, não foi aceite por José Correia, por discordar dos valores recebidos e não ter tido sequer conhecimento do negócio.

Da Conservatória da Ribeira Grande, a informação que nos chega é que, sendo muito difícil a ocorrência de falhas, elas podem acontecer. Ou então alguém produziu dados falsos...

Juventude traz à História da Praia

O Cortejo de Abertura das Festas Concelhias "Praia 2004" foi considerado por todos e afirmado por muitos, como um "festival de arte e juventude". As festas aí estão até ao dia 11 de Agosto.

A cidade da Praia da Vitória encheu-se para o primeiro dia das Festas Concelhias "Praia 2004", com a saudação do presidente da edilidade praiense, a dar o arranje para doze dias de celebrações ininterruptas. Os carros desfilaram por ordem dos acontecimentos históricos ocorridos antes, durante e após a batalha de 11 de Agosto na Baía da Praia da Vitória,

"175 ANOS DE VITÓRIA"

O desfile de carros alegóricos começou com esta história: "Reuniram-se no Tejo oito naus, três fragatas, quatro brigues e duas escunas. Embarcaram a família real, os ministros, membros da alta nobreza e religiosos, funcionários da administração, servidores do Paço, num total de 15 mil pessoas. Levaram consigo objectos de arte, móveis, livros, guarda roupas, caixas e arcas, documentos. Tudo avaliado, ao tempo, em 80 milhões de cruzados e, a 29 de Novembro, a esquadra fez-se ao mar, rumo ao Brasil, com o príncipe regente – futuro D. João VI – a escapar, deste modo a Napoleão. Entretanto, a presença de muitos "afrancesados" na metrópole, assim chamados por aderirem às ideias da revolução francesa e com o apoio da Maçonaria, preparava o advento do liberalismo. Em 1820, são eleitas as primeiras cortes constituintes". Este, o tema do primeiro carro. Do segundo, a descrição: "Filho de D. João VI e irmão de D. Pedro, anti-liberal por formação e convicção, D. Miguel reuniu em volta de si os partidários da monarquia absoluta. Expulso do país por conspiração, regressa em 1827 para jurar a Carta Constitucional que D. Pedro dera a Portugal, um ano antes, e casar com a sobrinha de sete anos, a futura D. Maria II. Um ano depois, porém, renega o juramento e faz-se aclamar rei absoluto. Muitos liberais fogem então do país e preparam a resistência. Vão ser os "emigrados", em França, Inglaterra, Bélgica e Holanda. No reino, apenas a ilha Terceira se mantém fiel a D. Maria da Glória. É para aí que se dirigem e há quem chame à ilha "a ratoeira". Estamos em 1928". No terceiro carro avança-se um ano no tempo: "Na Primavera de 1829 começa a preparar-se em Lisboa uma armada para fazer calar a pequena terra rebelde. A 29 de Julho, a frota chega em frente à Terceira e, a 11 de Agosto, acontece o ataque na baía da Praia. Eram 22 navios, comandados pela nau D. João VI; mais de 3 000 homens de desembarque, cerca de 2 500 de tripulação e 34 peças de artilharia. Do lado da terra, o panorama era bem outro: perto de 2 500 homens de tropa, os fortes com uma ou duas peças cada e alguns desartilhados. O quartel-general ficou na Casa da Alfândega. Depois de duas tentativas de desembarque a frota achou-se derrotada e abalou, deixando mais de um milhar de mortos e 300 prisioneiros. A causa liberal portuguesa podia respirar de alívio e a "ratoeira" passa a ser vista como o "baluarte da liberdade".

No carro que se segue, conta-se da "necessidade de conquistar o País. Demorou dois anos a tarefa de preparar o exército para a conquista do continente português. D. Pedro deixa de ser imperador do Brasil, como Duque de Bragança, chega à Terceira, após reunir em S. Miguel o último grupo de homens, os chamados "Bravos do Mindelo" chegam a 8 de Julho de 1832 aos arredores do Porto, Junto à Praia de Pampelido, destacando-se que a maioria eram açorianos. Depois de chegados ao Porto, a passagem do Douro complicou a chegada a Lisboa". Surge, depois, D. Maria II, que "quando finalmente se senta no trono, em Lisboa, em 1834, já está longe dos 7 anos de idade quando havia casado com o tio de 25. O pai, D. Pedro IV de Portugal ou Pedro I do Brasil, deixara de ser Rei ou Imperador por ela e pelo País. Assumiu por inteiro a sua condição de Rei-soldado até à maioridade da filha, tendo morrido, doente, e a 20 de Setembro D. Maria II é proclamada Rainha de Portugal. Tinha 15 anos de idade.

Ser terceirense

O carro que encerrou o cortejo acentua este pendor de ser terceirense: "Nos Açores, na Ilha Terceira, Angra e Praia usaram os seus nomes simples durante séculos; mas a causa liberal e as lutas de anos, haviam mudado tudo. Em 1839, por proposta do deputado às Cortes, Visconde de Almeida Garrett, é proposto para Angra que se passe a chamar "do Heroísmo", com o título de "sempre constante". Para a Praia, Garrett propõe, as cortes aceitam, e a Rainha decreta que, doravante, a Praia se chame "Praia da Vitória" e passe a ter o título de "Muito Notável". O escudo e armas contariam até meados do século XX, o sucedido em 11 de Agosto. Foi há 175 anos que, no areal da Praia que Portugal, ganhou o direito a uma Constituição, com o sacrifício e sangue dos terceirenses. Para que os vindouros não esqueçam".

SALÃO DE CABELEIREIRA ISABEL

Cortes, penteados para toda a família
Furam-se as orelhas
Serviços de esteticista

Aberto de terça a sábado

Tel. (514) 286-5252
4163 St-Laurent H2W 1Y7

ISABEL

LES ALIMENTS C. MARTINS
123, Villeneuve Este
(entre Coloniale e de Bullion)

Mosto 100% puro
•Galo •Alicante •Moscatel •Palomino
•Cabernet • Sauvignon •etc...
100% satisfação garantida
ou dinheiro reembolsado

• Terra preta ou jardim	5 sacos por 10.00$
• Estrume de ovelha	4 sacos por 10.00$
• Videiras	15.99$ ou 3 por 45.00$
• Arvores de fruta	34.99$ cada

Temos tudo para o seu jardim
Arbustos caixas de flores e legumes
As famosas couves tronchudas e galegas

SUPER ESPECIAL DE AGOSTO

Compre 10 baldos de mosto Galo (20 l)
Nos oferecemos 1 de graça

Importadores de frutas e legumes
Fornecemos: •restaurantes •hoteis •mercearias
•hospitais •"dépanneurs" •crèches •etc...
Faça-nos uma visita ou contacte:
ALBANO SÁ ou CARLOS COSTA
Tels.: 845-3291 - 845-3292 - Fax: 257-8816

Agência de Viagens Lisboa
IATA

Viagens para Portugal
ou qualquer outra parte do mundo

VERÃO 2004
contacte-nos
para conhecer as novas tarifas
FINALMENTE *Porto* directo!
- passagens aéreas ou de comboio
- todo o tipo de pacotes de férias
- automóveis de aluguer ou em plano "achat-rachat"
- despacho de contentores
- serviço oficial de traduções

355 Rachel Este - Montreal - Qc. - Canadá H2W 1E8
Tel. : (514) 844-3054 Fax : (514) 844-4924

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA
Tel.: (514) 374-2395 Fax : (514) 374-9755

Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus ancestrais. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução: Angústias, Mau-olhado, Amarrações, Desvio, Aproximações, Casas assombradas, Males Físicos, Impotência Sexual, Vícios, etc. Desamarro também todos os males fluídos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes! Falo Português.

Continente

Incêndios: Segurança Social já disponibilizou verbas para os mais afectados

O Governo anunciou segunda-feira que já foram disponibilizados meios financeiros, através do Instituto da Segurança Social, para prestar ajuda humanitária imediata às vítimas mais carenciadas dos incêndios florestais deste Verão.

"Através do fundo da Segurança Social foram accionados meios financeiros automáticos para dar resposta às situações humanitárias mais graves", afirmou o ministro das Cidades e Administração Local, José Luís Arnault.

Numa reunião que juntou cerca de 80 presidentes de Câmaras dos municípios mais atingidos pelas chamas, Arnault adiantou que *"a declaração do estado de calamidade pública não depende da boa-vontade do ministro, mas de uma avaliação criteriosa dos prejuízos"*, que só agora vão começar a ser levantados.

Segundo o responsável, o total de verbas que serão disponibilizadas só poderá ser determinado depois de os autarcas procederem ao levantamento completo dos danos provocados pelos incêndios.

De acordo com o presidente da Câmara de Monchique, um dos concelhos mais afectados, *"uma primeira avaliação só estará concluída dentro de 10 a 12 dias"*.

"É impossível falar já em verbas para 2004 porque só agora vamos fazer um inventário de toda a situação", afirmou Carlos Tuta, acrescentando que "ainda há pessoas afectadas pelos incêndios de 2003 que não foram compensadas".

No final da reunião, o representante da Associação Nacional de Municípios, Jaime Soares, defendeu que *"o levantamento tem de ser feito de forma expedita, para que o dinheiro comece já a chegar às pessoas que estão em situação crítica"*.

"As pessoas não podem esperar e, por isso, temos de começar já a trabalhar no terreno", concluiu.

Além dos autarcas, estiveram também presentes na reunião de segunda-feira representantes do Instituto da Solidariedade e Segurança Social, do Instituto da Conservação da Natureza, do Instituto da Água e das direcções gerais dos Recursos Florestais e da Agricultura.

Turismo: Hoteleiros do Algarve dizem que este ano vai ser o pior dos últimos 10

A associação dos hoteleiros do Algarve estima que as taxas de ocupação desçam entre 10 e 13 por cento até ao final da época turística deste ano, fazendo de 2004 o "pior dos últimos dez anos".

Segundo o presidente da Associação dos Hotéis e Empreendimentos Turísticos do Algarve (AHETA), Elidérico Viegas, este será o quinto ano consecutivo de descida da ocupação dos estabelecimentos hoteleiros na principal região turística de Portugal, a confirmarem-se as previsões.

A AHETA espera ainda uma descida de 15 por cento nas receitas da hotelaria e dos espaços de animação como campos de golfe, marinas ou parques temáticos este ano.

Os números da associação apontam para uma quebra na ocupação de 10,6 por cento em Maio e 13 por cento em Junho, relativamente aos mesmos meses do ano passado.

Os números de Julho deverão ser apurados ainda esta semana, mas a associação estima que a quebra no mês passado tenha sido acima dos 10 por cento, esperando uma melhoria em Agosto.

No ano passado, as taxas de ocupação e as receitas caíram cerca de cinco por cento.

Particularmente penalizada em 2004 tem sido a região do Barlavento, nomeadamente nas praias da Rocha e do Alvor, e os hotéis de quatro e cinco estrelas, adianta Viegas.

As receitas do turismo algarvio ascendem anualmente a perto de três mil milhões de euros, incluindo restauração e afins.

Segundo o presidente da AHETA, a continuada descida nas taxas de ocupação no Algarve relaciona-se com a má conjuntura do mercado turístico mundial e com a valorização do euro relativamente às moedas de alguns dos principais mercados emissores de turistas, nomeadamente o Reino Unido e a Suécia.

O "encarecimento" de Portugal tem dado uma vantagem competitiva a países concorrentes, como Chipre, Malta e Tunísia.

Segundo Viegas, também países com importantes indústrias de Turismo como Espanha e Grécia têm vindo a ser penalizados por este fenómeno.

A AHETA considera ainda que a região tem sofrido com a "falta de flexibilidade" nos modelos de comercialização de pacotes turísticos e no licenciamento de empreendimentos turísticos.

Na semana passada, a associação entregou ao novo ministro do Ambiente, Telmo Correia, um memorando dos "principais problemas" e propostas de medidas para reforçar a competitividade do turismo algarvio.

Matosinhos/Incêndio: Comissão Averiguação tem 30 dias para apresentar relatório

O Ministério do Ambiente e Ordenamento do Território (MAOT) anunciou segunda-feira 02 de Agosto que a Comissão de Averiguação ao incêndio de sábado nas instalações da Petrogal em Matosinhos tem trinta dias para apresentar um relatório.

Uma nota do Ministério do Ambiente refere que o prazo normal para a conclusão dos trabalhos deste tipo de comissões costuma ser de 90 dias, mas que, "dada a urgência deste caso" será de 30 dias.

A Comissão, que vai averiguar as causas e as responsabilidades do acidente, será presidida pelo MAOT, que designou para o efeito o presidente do Instituto do Ambiente, João Gonçalves.

Fazem ainda parte da Comissão o director-geral de Geologia e Energia, Miguel Barreto, um representante do Instituto Portuário e Transportes Marítimos, o coordenador do Serviço de Bombeiros e Protecção Civil do distrito do Porto e um representante da Administração dos Portos do Douro e Leixões.

Entretanto, refere a nota, está já a decorrer, a pedido do Instituto da Água, uma avaliação da qualidade das águas costeiras junto às zonas balneares entre Vila do Conde e Espinho, que abrange as praias de Leça e de Matosinhos, com determinação de hidrocarbonetos e detergentes.

Os resultados da avaliação das águas devem estar concluídos até ao final desta semana.

PS: Sócrates defende "superioridade política" na campanha à liderança do partido

O candidato à liderança socialista José Sócrates defendeu segunda-feira, em Leiria, que a campanha eleitoral do partido deve decorrer *"com elevação e superioridade política"*, para que o PS se afirme na sociedade portuguesa.

Sócrates considerou ser *"muito importante que o PS aproveite este debate para se afirmar na sociedade portuguesa, para se valorizar"*.

"A única coisa que me ouvirão dizer sobre aqueles que concorrem comigo nesta disputa serão palavras de bem", garantiu, durante um jantar com dirigentes das estruturas Concelhia e Distrital de Leiria do PS.

José Sócrates afirmou ainda não alimentar "incidentes de campanha" e estranhou "as queixas sobre as regras do jogo".

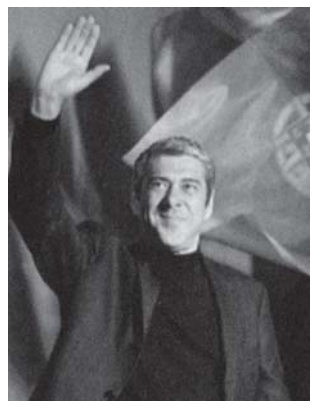
"Já houve outras disputas no passado e nunca ninguém se queixou", disse, acrescentando que no partido não há "caciques nem sindicatos de voto".

As declarações do ex-ministro surgem depois de João Soares, outro candidato à liderança socialista, ter levantado suspeitas sobre o acto eleitoral, divulgadas na edição de segunda-feira do jornal A Capital.

O ex-presidente da Câmara de Lisboa disse que pode estar em causa a transparência da eleição do líder do PS, que vai ocorrer a 24 e 25 de Setembro.

Em resposta, o presidente da Comissão Organizadora do Congresso do PS, Vieira da Silva, garantiu que *"a eleição do novo secretário-geral e dos novos órgãos da direcção do PS será apenas resultado da escolha livre dos militantes socialistas"*.

No jantar de segunda-feira, Sócrates defendeu, por outro lado, que *"não se pode tirar aos militantes o direito de escolherem um secretário-geral e um candidato a primeiro-ministro"* e referiu que, *"no PS, todos somos iguais e ninguém dá lições de socialismo a ninguém"*.



"Não temos um guichet onde se vá pedir certificados de esquerda, nem há nenhuma angústia ideológica ou crise existencial. Somos o que sempre fomos: nem a esquerda do centro, nem a terceira via - o partido da esquerda democrática", acrescentou Sócrates.

JOEM
Comptables

4242 Boulevard. St. Laurent, suite 201, Montreal, H2W 1Z3

•Fiscalidade
- Declarações de impostos pessoais e corporativos
- TPS & TVQ e outras obrigações fiscais

•Contabilidade geral
- Serviços de Contabilidade para PME's
- Balancetes e demonstração de resultados

•Gestão de pessoal
- Processamento de Salários e outras remunerações
- Relatórios para a C.C.Q., e/ou Comité Paritaire

•Gestão de empresas
- Acompanhamento e planificação das operações da sua empresa

•Serviços diversos
- Traduções oficiais, Reconhecimento de assinaturas
- Secretariado
- Preenchimento de formulários
- Pensões
- Financiamentos pessoais e comerciais
- Projectos de investimento e ou abertura de novas empresas

•TRATAMENTO PROFISSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS
(INCOME TAXES – RAPPORTS D'IMPOTS)
"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBEU... É O QUE RESTA SEU!"

Não perca tempo, nem dinheiro, utilize os serviços profissionais da JOEM.
Nós respondemos às vossas perguntas e sugerimos-lhe a MELHOR MANEIRA de DIMINUIR os vossos impostos LEGALMENTE

J/O/E/M É A SOLUÇÃO!
TEL.: (514) 842-2443 - FAX: (514) 842-1252

FERREIRA LEMPICKA Avocates
Adélia Ferreira
Advogada
240 ST-JACQUES O. 10 e, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H2Y 1L9
TELEFONE: (514) 369-1798 FAX: (514) 369-8688

Filomena Gouveia LL.B.
AVOCATE - LAWYER - ADVOGADA
Gouveia, Gouveia
507, Place d'Armes, suite 1704 Tel.: (514) 844-0116
Montreal, Québec H2Y 2W8 Fax: (514) 844-9053

Arménia Teixeira
Advogada
Tel. : (514) 931-3883 ext. 16
Fax : (514) 624-8632
1303, Avenue Greene, # 403 H3Z 2A7
ateixeira@cam.org

Opinião

O islamismo radical: uma política antiocidental

O Terrorismo Global

Augusto Machado

"Durante o século XX tornou-se claro no Médio Oriente e nos países do Islão que as coisas tinham corrido terrivelmente mal. Comparado com o seu rival milenar, o Cristianismo, o mundo do Islão tinha-se tornado pobre, fraco e ignorante... A primazia e o domínio do Ocidente tinham-se tornado óbvios e invadiam o mundo muçulmano em todos os aspectos da vida pública e, mais dolorosamente da vida privada".

É deste modo que o historiador britânico Bernard Lewis inicia a conclusão de uns dos seus últimos livros sobre o declínio do mundo islâmico. É por aqui que deve começar-se para se entender a natureza do islamismo radical.

O ressentimento das sociedades muçulmanas resulta da expansão e do declínio do Islão. Em termos teológicos, para os muçulmanos, a sua religião é superior às outras duas grandes religiões do Livro, o Cristianismo e o Judaísmo. Esta superioridade foi confirmada pela expansão do Islão durante os primeiros séculos da sua história. Após ter fugido de Meca, Maomé conquistou a cidade do Islão em 630. Menos de um século depois, o império dos muçulmanos estendia-se por vastos territórios, a ocidente até à Península Ibérica e a oriente até à Índia. Além da sua expansão, o Islão dominava no plano militar, tecnológico, científico e cultural. Os seus habitantes consideravam o Islão o mundo civilizado e para lá das suas fronteiras viviam os povos bárbaros. Como afirmou um historiador israelita, "se existisse o Prémio Nobel no século XI, os muçulmanos seriam os grandes vencedores". Nem as Cruzadas, nem a Reconquista Cristã no Sul da Europa afectaram a elevada auto-estima dos muçulmanos. As suas terras resistiam à tentativa de invasões, como ficou demonstrado com a derrota das Cruzadas cristãs na Palestina e, a partir do século XV, o Império Otomano mantinha a grandeza do Islão. A conquista de Constantinopla, em 1453, teve um significado especial, porque para os muçulmanos o Império bizantino constituía o símbolo da rivalidade tal como o cristianismo e a sua derrota pelos Otomanos significavam a superioridade do Islão. Durante os séculos XV, XVI e XVII, o império Otomano continuou a sua expansão pela Europa, conquistando os Balcãs e chegando, por duas vezes, às portas de Viena, a capital do Sacro Império Romano do Ocidente e um dos principais símbolos do Cristianismo ocidental.

No entanto, entre o Renascimento e o Iluminismo, a Europa transformou-se profundamente. Deixava a Idade Média e entrava na Idade Moderna, que lhe trouxe progresso científico e humano e a expansão mundial. O Islão, ao contrário, não progredia. Para os muçulmanos, o choque chegou quando, em 1798, as tropas de Napoleão conquistaram o Egipto, um dos centros da civilização muçulmana.

Durante o século XIX e o início do século XX, reforçou-se a expansão da Europa Cristã e o declínio do Islão. Após a I Grande Guerra, o Império Otomano desapareceu e a quase totalidade dos territórios muçulmanos passou a estar incluída nos impérios europeus ou tinha-se transformado em protectorados das potências europeias. Numa fórmula simples, a História do Islão foi a história dum império que se transformou em colónias. Um pouco por todas as sociedades muçulmanas, surgiu a questão inevitável, usando o pensamento de Bernard Lewis: "O que é correu mal?"

A primeira resposta defendeu a tese da "modernização através da ocidentalização". Considerava-se que as sociedades muçulmanas deveriam adoptar as práticas e as instituições ocidentais para se desenvolverem, prometendo os quatro benefícios: democracia política, progresso económico, avanço tecnológico e poder militar. Hoje sabemos que o tese da ocidentalização nunca foi bem aceite pela maioria dos muçulmanos. E eis a resistência e a revolta contra o Ocidente.

À procura de fotos e filmes digitais do Euro 2004 em Montreal.
Enviar o material para o jornal.

CLINIQUE DENTAIRE LE FAUBOURG
Dentes para a vida

URGÊNCIAS SÁBADO
GUY-CONCORDIA (Metro)
(514) 931-6663

Serviços dentários oferecidos:
- Gerais - prevenção
- Tratamento de canais
- Cirúrgicos : dentes de siso, extracção
- Coroas/pontes/próteses
- Implantes dentários

Clinique Dentaire Le Faubourg
1616 Ste-Catherine o. suite 2030

Falamos Português

Dr. Ramin Mirmooji (D.M.D.)
Dentista Geral
Dr. Oussama El-Housseini
Cirurgião maxilo-facial e bucal (C.B.M.F.)

Pena Livre
Lusofonando

José Manuel Costa

Ainda, ontem, assisti e participei na reunião de trabalho do comité constitutivo, e organizacional do proxímo **Festival Cultural da Comunidade Portuguesa do Québec**, a decorrer na Boul. St. Laurent, no Clube Português de Montreal, que me impressionou e mobilizou-me de pronto, pela sua importância no tecido sócio-cultural português, em Montreal. Assino, cito e afirmo: Temos grandes valores na comunidade, boas vontades, bons projectos, só necessitamos um pouco mais de união, patriotismo, orgulho de Nação e modéstia, para sermos uma das comunidades mais activa e moderna do Québec, ou então, continuaremos sempre os eternos caquéticos.

Bem, devo dizer-vos que, as comemorações dos 50 anos da presença oficial portuguesa no Canadá, permitiu uma maior visibilidade, abriu outras portas, e elevou a comunidade portuguesa a um novo "rango" comunitário, do qual, pouco ou nada, usufruímos das benesses do Sistema. Mesmo assim, daí nasceu, o **FCCPQ,** o FIFLQ – **Festival Internacional de Folclore Luso-Québec**, o projecto Renovar e Inovar, o reconhecimento do edifício da APC, como Património da Cidade de Montreal, a nova Web Site da comunidade. Estes projectos e iniciativas devem ser apoiados por todos os membros activos da comunidade portuguesa de Montreal. Todos devem trazer uma cor nacional, ou um "piercing" português que simbolize a nossa grande e respeitada comunidade portuguesa do Canadá. Definitivamente devemos deixar de ser vistos como os de brandos costumes, enquanto o macaco não vem.

Como estamos todos no onda das grandes conquistas; o FCPorto, o Rock in Rio, o Euro, o Futesal, a revolução institucional de Santana Lopes, a presidência da União Europeia, a Mariza com o Sting, a saída do Carlos Cruz da Prisão, a despedida do Cônsul, - diga-se perdeu quem não foi -, o teatro do Adelino, o correio da Sandy, o convite da Helen Fotopolus, para ver o Impact, varrer com o nosso puto Tuga, em grande, os Latinos da Costa Rica., Os bons exemplos da APC, do CPM, do Oriental, da Casa dos Açores, do Carrefour des Jeunes Lusophone, da Casa de Angola e de um grande número de quadros e agentes culturais, destacando-se entre eles, o Carlos Ferreira, o Henrique Laranjo, o sr. Pedrosa, o Miro, o grande homem da comunidade, sr. Leonardo da ARCA, sem deixar de lado, claro, os homens, com dons da Palavra, - os notáveis, Prof. Barros, P. Zé Maria, Valente, o erúdito Arlindo Vieira, juntos podem criar uma força que nos conduza a um projecto comum que nos prestigie muito mais em Montreal. Não importa, incluam, o tanquinhas Zé da Pesca.

Gostas? E, quem não gosta?!!! Não importa a Língua...Nem quem pergunta. Este é sem dúvidas um dos verbos mais apetecidos de pronunciar e conjugar. Carrega consigo um laivo de gozo, endeusa a alma e diminui o édipo, achas? Cá por mim, a única certeza é que demonstra que todos, nós, somos um pouco inseguros, mesmo quando pensamos que estamos certos e seguros. Guindar, ... temos a obrigação e o dever moral, para ocupar o espaço que nos é devido nesta sociedade de acolho. Curiosamente, o rico, os intelectuais, o patareco, o bienet, o pobre, a Joaquina e o desenrascado, todos eles perguntam: gostas ou, gostas-te?!!! Não tens gosto? Porquê? Ao menos, gosta da gente...

Mais cuidado! Ok. Os nomes aqui escritos são fictícios e qualquer semelhança com um nome real, não passa de mero equívoco e mal entendido. Não tenho a mínima intenção de beliscar alguém, nem criar dinossauros neste início de século novo. Mais...Confesso, que li uma notícia no LusoPresse, que dizia; *a equipa portuguesa da Rádio Centre-Ville, passou a ser Equipa Lusófona da RCV.* Algum tempo depois, recebi uma chamada do lusófono Osman Sarmento, que me agradou imenso, sobretudo, depois de ter lido, que o irmão brasileiro era o responsável pelas comunidades a me solicitar ajuda. Claro, acedi com muito gosto, mais antes perguntei; sr. Osman, li uma notícia positiva e inteligente da equipa portuguesa. Esta nova designação já foi, proposta, aprovada e reconhecida pelo CA da RCV? Resposta do outro lado, *não! Quer dizer... existe um consenso nesta matéria.* Falam em equipa Lusófona, digo eu, porque soa bem a idea; dá maior peso, ganha maior audiência, revitaliza mais cinérgias, assume outra posição de vanguarda, mais mesmo assim, toma lá, nada! A equipa é mesmo portuguesa. O dente foge sempre pelo chinelo.

Portugueses do mundo uni-vos! lá vem mais um comuna. Não sabia que este gajo era comuna! Meu Deus, N'gana Yeto, diriam os negros do musseque do Cazenga, um gajo nem pode ser comunista. Lembro uma vez, em jeito de agradecimento, disse: camarada Cherifona, o povo angolano, representado pela sua diáspora, reconhece e agradece a sua cooperação,... Eh pá, que problema fui arranjar! Camarada? Eu? Eu não sou camarada, nunca me chames camarada... É assim tão ruim, ser camarada? E, como é que em Angola, os camaradas é que mandam e roubam impunemente? Fecha os olhos, ou muda de paragráfo, mais não censure. As palavras são puras e reais no léxico escolar, doméstico, profissional e desportivo, perguntem, ao cornudo do João Galo, dos diabos vermelhos. Pronto, arranjei, "makas". Problemas. Conflitos. O Eduíno, vai receber mais telefonemas, hoje, que participação funerária. Mas vai aumentar o número de leitores. E, agora?

Saloios, pode ser o nome de um tipo de pão, de um estúpido, de um portuguesito menor, um açoriano renegado, ou simplesmente um aldeão. Eu sou um saloio previlegiado, porque escrevo na A Voz de Portugal, e essa? Não! A questão de fundo é: algum prezado leitor já tentou questionar, o porquê, que escreve a negro a primeira palavra de cada crónica? E já tentou juntar todas as cabeças do texto para ver que frase pode criar? Escreva por ordem alfabética o nome dos paises da CPLP. *Ainda bem, como gostas de portugueses saloios,* não escrevo mais. Percebeu? Continuo depois...

A Voz de Portugal na Internet
www.avozdeportugal.com

Pequenos anúncios
284-1813

Valor Crescente CAD II
totta

Bom tempo garantido
para o seu dinheiro nos próximos anos.

- **Taxa de juro anual de 2.4%* no primeiro ano, atingindo 3% no último semestre.**
- Depósito a prazo de dois anos.
- Excelente rentabilidade desde o primeiro momento, com total segurança.
- Constituição e reembolso em dólares canadianos.

Venha ao Totta e veja como aplicar.

Moradas dos Escritórios de Representação no Canadá:

Montreal: 4245 Boulevard Saint-Laurent
Montreal, Quebec H2W 1Z4
Telf.: +1 514 281 07 02

Toronto: 1110, Dundas Street West
Toronto, ONT M6J 1X2
Telf.: +1 416 538 84 39

* TANB: 2,40% no 1º ano, 2,60% no 3º semestre e 3% no 4º semestre; TAE: 2,57%.

Quem quer um **banco, vai ao totta.**

totta

Vária

AS PALAVRAS DOS OUTROS
Durão Barroso

Antoine Reverchon
Le Monde - Paris 20/7/2004

Como é que se passa do maoísmo radical para uma carreira política respeitável num partido de centro direita? O itinerário do futuro presidente da Comissão Europeia oferece uma explicação.

"Uma das tácticas favoritas de José Manuel Durão Barroso é deixar todos acreditarem que ele não tem as qualidades necessárias para o exercício das suas funções. Fica assim com a certeza de aparecer mais brilhante do que o previsto, de não decepcionar..."

José Barroso é politicamente difícil de definir. Nascido em 1956 dum pai monárquico e de uma mãe republicana, ambos professores no Norte de Portugal, não parece ter absorvido os seus sucessivos e contraditórios compromissos nem de uma tradição familiar bem estabelecida nem de uma "consciência de classe" assumida. Este é o homem de direita em quem os socialistas franceses não confiam? A sua aliança com o CDS-PP (Partido Popular), um dos mais à direita do leque político português, parece confirmá-lo. Assim como a escolha de **Santana Lopes, considerado o representante da ala populista e reaccionária do PSD,** para lhe suceder à frente do governo.

Foi nesse tempo de brilhos românticos que Barroso caíu de amores por uma loira militante maoísta, Margarida Sousa Uva, que ainda por cima tinha a vantagem de pertencer a uma família de ricos proprietários rurais, verdadeiros pilares de Salazar. É hoje sua mulher, mas a imprensa portuguesa deu a entender que Margarida não foi alheia ao rompimento, em 1990, da velha amizade entre Santana Lopes, sedutor impenitente que alimenta a imprensa cor de rosa com as suas façanhas, e o frio Barroso. Rivais de coração, os dois homens nem por isso deixaram de ser amigos políticos quando chegou a altura de se passar às alianças entre facções rivais na conquista da liderança do PSD.

Como é que Barroso conseguiu passar tão rapidamente do fervor revolucionário para um partido do centro direita? Eduardo Dâmaso, jornalista do diário PUBLICO, acha que há nisso uma certa coerência. O MRPP foi criado em 1970, quando o conflito sino-soviético estava no auge. A "ordem" era barrar o caminho ao Partido Comunista Português (PCP), de Álvaro Cunhal, um dos mais pró-soviéticos da Europa, que ameaçava abertamente tomar o poder em Lisboa em favor da "revolução dos cravos". Os afrontamentos entre comunistas e maoístas para o controlo da rua eram diários. O MRPP, que contava então perto de 3 mil militantes em todo o país, aliou-se ao Partido Socialista, de Mário Soares, para criar a União Geral dos Trabalhadores (UGT), destinada a acabar com o monopólio sindical dos comunistas. E o MRPP apoiou o golpe de estado do 25 de Novembro de 1975, que pôs termo à dominação dos militares revolucionários próximos do PCP. Mas essa foi também a data que os historiadores classificaram de "thermidor" português.

Entretanto, a luta contra o comunismo passou, para Barroso e outros militantes do MRPP, por compromissos com o PSD que o tornaram a charneira de alianças anti-PCP, tanto à direita como com o Partido Socialista.

Mas José Barroso também se retirou do MRPP para se ocupar do pai, vitimado por um cancro. Foi para Londres acompanhá-lo e assistir aos seus últimos momentos. Barroso regressou "transformado", de cabelo cortado e ideias arejadas, logo aderindo ao PSD. Teria sido uma homenagem ao pai reaccionário, que mandou queimar todas as fotografias e arquivos de família testemunhando a filiação maoísta do filho? O interessado, em pessoa, explicou mais tarde que a sua adesão tinha sido uma homenagem às ideias de um outro morto, Francisco Sá Carneiro, fundador do PSD, que pereceu na queda de um avião em Dezembro de 1980. Em todo o caso estas explicações convergem para modificar a trajectória do jovem militante.

José Barroso passou nos seus exames e começou uma carreira de professor, lado a lado com os professores que ele tinha ajudado a expulsar da faculdade três anos antes, e obteve uma bolsa para fazer um mestrado no Instituto Europeu da Universidade de Genebra. Foi ali que, de 1979 a 1984, descobriu as ciências políticas e as questões da unidade europeia, supervisionado pelo professor Dusan Sidjanski, verdadeiro guru das teses federalistas. Em 1985, Barroso, determinado a seguir a carreira universitária, foi fazer o doutoramento no Instituto de Relações Internacionais da Universidade de Georgetown, em Washington, alfobre de políticos e diplomatas.

É nessa breve estadia americana que é preciso procurar as origens intelectuais da famosa "cimeira dos Açores" que, em Março de 2003, reuniu, nas vésperas da invasão do Iraque, George Bush, Tony Blair, José Maria Aznar e José Barroso, assim forjando a imagem de um Barroso decididamente atlantista? O tropismo atlântico é, de facto, uma constante da história portuguesa, sempre balançando entre uma aliança com a potência marítima do momento – a Inglaterra no século XIC, os Estados Unidos actualmente – contra os apetites da potência continental mais perigosa - a França napoleónica, a Espanha, a União Soviética – e a vontade de participar nos equilíbrios continentais.

Foi em Georgerown que o demónio da política voltou a agarrar José Barroso, em 1985.

Ideias frescas

Natécia Rodrigues

Poderosa Energia

É um tema que me fascina e realmente gosto de reflectir sobre ele: a esperança. A verdade é que viver é esperar e esperar é viver.

Todos sabemos que não é fácil sorrir despreocupados quando os problemas surgem, quando o sofrimento e a dor nos visitam, quando a incompreensão nos fere, quando os horizontes ficam cinzentos e as soluções não aparecem. Se não fosse esta prodigiosa Esperança, certamente que perderíamos o sentido das coisas, o rumo da caminhada, o incentivo dos nossos projectos e ideias. É sem dúvida muito consolador, mesmo que seja lá no fundo do túnel, ver aquela pequenina luz a brilhar. Acho que há sempre uma luz a brilhar enquanto que formos capazes de confiar, de sonhar, de lutar e de ter esperança.

Cecília Meirelles, sempre com muita inspiração e uma carroça cheia de esperança dizia : « A vida só é possivel quando reinventada ». é uma constatação muito velha, tão velha como o mundo : a rotina tem os seus riscos e todo o convívio se torna mais difícil quando o encanto, a motivação e a novidade se evaporam.

Há muitos lares que naufragam no turbilhão do desgaste, no pântano da monotonia, porque os pais, os filhos e os esposos não sabem resgatar as origens, recriando o encanto inicial, o clima do princípio, quando o amor existia sempre alegre, envolvente e jovial.

No entanto, penso que a maioria das pessoas aproveitou de um punhado de dias de repouso, de férias e oxalá que tenham aproveitado estes dias para estarem uns com os outros em convívio, em repouso e que se tenham enchido daquela serenidade que lhes vai ser necessário para recomeçarem outro ano. Volta-se ao trabalho, a casa ou aos estudos e oxalá que tenhamos todos aquela poderosa energia da qual todos nós tanto necessitamos.

A importância dos estudos....

Maria Calisto

Para muitos jovens, a escola é uma verdadeira prisão, uma perca de tempo. Não posso negar que é muito desagradavel ficar sentado, ouvindo um professor falar. Ter deveres para fazer, exames para preparar, ter que estudar e para muitos além de mais ter que trabalhar ao mes-mo tempo é um verdadeiro sacrifício.

Estudando e trabalhando ao mesmo tempo não há muito tempo para outras coisas. Todos os anos milhares de jovens de menos de 17 anos deixam os estudos. Na sociedade em que vivemos hoje, o mais que poderemos preparar é estudar, melhor será o nosso futuro. A vida hoje em dia não é fácil. Sem a escola quase não podemos ter um bom trabalho. Passamos anos a estudar, mas quando acabamos ficamos muitos orgulhosos e até esquecemos aquelas noites que passamos acordados por causa de um exame.

A escola é o futuro e ter uma carreira é depender de si mesmo. Depois de termos uma profissão, estamos mais motivados a ir, trabalhar, porque felizmente estamos trabalhando naquilo em que estudamos. Também temos mais possibilidade a construir uma própria família. Quando ainda somos jovens e que podemos seguir em frente nos estudos não devemos abandoná-los mas sim pensar no nosso futuro. Teremos muitos obstáculos a superar, mas o resultado será a maior recompensa. Por vezes ver um amigo, e mesmo o nosso namorado com a sua profissão ainda nos dá mais força para conseguir.

Nós, os jovens as vezes tomamos decisões sem reflectir, mas na verdade devemos que deveremos pensar no nosso futuro e no futuro que queremos dar aos nossos filhos um dia. Nunca é tarde para voltar aos bancos da escola. Bom vontade tudo se pode. ESTUDAR É MUITO IMPORTANTE, não só no plano financeiro, mas também no plano pessoal. Jovens o futuro é nosso, e o proveito que podemos tirar é lucras extraordinário.

A VOZ DE PORTUGAL E A RADIO CENTRE-VILLE

A partir da passada segunda-feira 2 de Agosto, o nosso Jornal e o programa das segundas-feiras da Rádio Centre-Ville (17h30 às 19h30) passaram a colaborar activamente.

Assim, às 18 horas, será apresentada uma breve rúbrica da responsabilidade do nosso chefe de redacção, Sylvio Martins, respeitante aos artigos e rubricas que serão publicados na quarta-feira seguinte.

Trata-se de uma louvável iniciativa de que vão aproveitar os ouvintes de Râdio Centre-Ville e os leitores da Voz de Portugal.

Por outro lado, é com prazer que informamos que o programa "Janela Aberta" apresentado às 18h30 vai difundir nos dias 9 e 16 de Agosto uma série de pequenas rúbricas denominadas "Especial Euro 2004" uma série de curiosidades e atitudes do Euro 2004, muito português. Entre outras coisas falar-se-á da formação de 140 taxistas, de filatelia, de transportes, de comboios, de teatro, de segurança, de espectadores deficientes e de horror. No rescaldo positive do Euro 2004 este é um programa a não dei-xar de ouvir.

LIGUE PARA PORTUGAL
POR APENAS 7.9¢ POR MINUTO!

Angola 39¢
Brasil 18¢
Canadá 3.9¢
Portugal 7.9¢
Estados Unidos 4.9¢
Reino Unido 5.9¢

10-10-580

Para ligação:

América do Norte:
10-10-580 + 1 + indicativo + número
Chamadas Internacionais:
10-10-580 + 011 + indicativo país + número

Não precisa de mudar de companhia de telefone.
Custos das chamadas irão aparecer na sua conta telefónica Bell
24 horas por dia; Sete dias por semana
.25¢ mínimo em todas as chamadas
Chamadas para telemóveis podem ter tarifas mais altas. As tarifas podem mudar sem qualquer aviso.
Para melhores tarifas visite WWW.10-10-580.com

Alimentado por: 10-10-580

Uma subsidiária a 100% de Newlook Industries Corp., uma companhia registada no TSX (símbolo NLI)

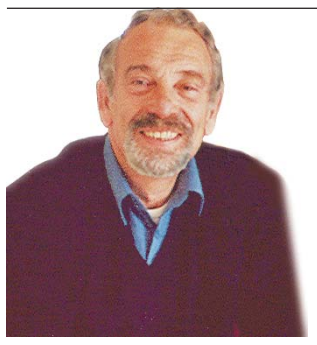
Restaurante
Casa Vinho
Especializado na cozinha portuguesa
Grelhados na brasa
3750, rua Masson, Montreal
Tel.: (514) 721-8885

(514) 484-3795
Ligue e escute uma mensagem
DE CORAÇÃO PARA CORAÇÃO
- Chamada gratuita -

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO
Alain Côté O.D.
Optometrista
Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto
Tel.: (514) 849-9966
4242,Boul. St-Laurent, suite 204
Montreal, Qué., H2W 1Z3

Do tempo e do homem
Reflexões piscatórias

António Vallacorba



O peixe anda cada vez mais na moda. Em Montreal, comemorou-se recentemente a Festa da Pesca 2004, estando agora previsto para 20, 21 e 22 de Agosto um semelhante evento em St-Jean de Port Joli, em que se assinalarão 500 anos da pesca do bacalhau.

A falta de bacalhau e de outras espécies de peixe nos grandes bancos da Terra Nova e o moratório imposto pelo Governo federal à industria piscícola, a fim de garantir a reposição dos respectivos "stocks", tem andado (para usar um termo da RDP-A) na crista da onda.

A Terra Nova, já de si sem grandes recursos naturais e onde a pesca é vital para a economia local, tem-se visto ainda mais carecida em consequência do encerramento da maioria das suas fábricas de transformação de peixe, com a agravante dos altos índices de desemprego que implica.

Esta é a presente situação no Canadá, mas imagino-a também um pouco por toda a parte – a níveis mais desastrosos, ao que saiba, só no Japão.

No que se refere aos Açores (felizmente menos grave por enquanto, mas já a merecer a atenção dos cientistas), o atum só nas últimas semanas é que começa a dar sinais de ter voltado a passar nas águas açorianas.

Decididamente, algo de anormal estará a ocorrer para que o peixe já se não sinta nos mares como "sardinha enlatada", e recuso-me a acreditar dever-se isso exclusivamente aos excessos das frotas piscatórias, como no Canadá se pretende fazer crer, embora na sua falta de zelo os armadores se tenham deixado levar pelo lema de que tudo o que vem à rede é peixe! "Política", aliás, seguida igualmente pelas focas, baleias, tubarões, golfinhos, etc., os quais estão sempre de mesa posta…

O problema é demasiado complexo, e não tenho o conhecimento de causa. Todavia, a notícia de que a sardinha tem estado finalmente a regressar ao mar da Califórnia depois de alguns anos de ausência, leva-me a especular sobre alguns fenómenos relacionados com a própria conduta do peixe face a possíveis alterações ambientais, de temperatura e salinidade da água, por exemplo.

Salinidade…Diz aqui o nosso povo, que não há mar salgado como o dos Açores, razão por que o seu peixe é mais saboroso. Teoria conquanto assaz discutível, o facto é que há uma enorme diferença de pala-dar entre o chicharro açoriano e o que vem da Grécia, dos Estados Unidos e mesmo do Continente (onde lhe chamam de carapau), todos estes últimos três de contextura mais seca.

Mas não é só o chicharro. Em Montreal, onde quase todo o peixe chega através de Nova Iorque, espécies como a cavala, a abrótea, a pescada, entre outros, talvez pelo seu estado de menor frescura, nem apetece comê-las. Só para quem nunca soube o que é peixe fresco!

Antes de começarmos a importar peixe fresco de Portugal, levámos, aqui, anos a fio sem o consumir. Mas também ao preço que se tornou…safa! Só a velha sardinha congelada e/ou as conservas da Corretora e da Cofaco.

Quem havia de dizer…o chicharro agora pesa-se em euros "dourados" quando escasseia. Se em exuberância de pesca, preferem deitá-lo fora a reduzir no preço ou a entregá-lo às instituições de caridade!.

Tornou-se importante, o "filho-da-água": tem a sua própria semana e, enobrecido como anda, já não quer ser o alimento dos pobres!

Já o foi, no meu tempo de rapaz, irmanado com as sardinhas salgadas de Lisboa, o delicioso atum a nadar em azeite, e o carapau.

Carapau…Muito o apanhei, na Doca, junto às fragatas, durante as minhas esquivas às aulas do prof. Raposo Silva, na Escola de S. José. Só para depois, em casa, levar cada tareia! Mas à custa do "doente", lá comia toda a sua gente!

Chicharros…Eu tinha 9 anos, quando um dia os fui comprar juntamente com um primo meu ao Barracão da Vila Nova de Baixo - paragem obrigatória para a creolina do saudoso dr. Filipe, quando o peixe não estava em condições para consumo.

Chegados, então, ao Barracão, dissemos ao vendilhão que queríamos duas patacas de chicharros. Nem foram contados, mas atirados às mãos cheias para dentro da canasta. De regresso a casa, então sim, iam sendo contados (mais de duas centenas!) conforme eram postos em sal nas caixas de sabão CUF, para o Inverno.

Bem, isso foi no tempo quando o peixe tirava o chapéu ao anzol. Que abundância, Deus nosso! Contudo, nem sempre era acessível a todos.

Lembro-me desta história de uma mãe que dera pão ao filho para o comer ao cheiro dum chicharro. Cada vez que o moço dava uma dentada no pão, passava o "zé ninguém" do então chicharro pelo nariz, e dizia: -Aqui vai peixe!

NHA MUNDO encheu o Kola Note e fez vibrar o centro da cidade

Vanda Oliveira

Maria de Barros a nova diva da música cabo verdiana destacou-se no passado domingo dia 18 de Julho no Kola Note, enchendo o espaço de melodias exóticas. Foi realmente um espectáculo magnífico, colorido e cheio de sensualidade.

O mundo musical de Maria de Barros é quase uma lição de geografia. A sensual cantora é originária de Dakar no Senegal e viveu os primeiros 13 anos da sua vida em Nouackchott na Mauritania. Porem a sua criatividade musical tem raízes em Cabo Verde, antiga Colónia portuguesa localizada a 350 milhas da costa do Senegal, onde seus pais nasceram.

Adolescente Maria e sua família mudaram para Providence, no Rhode Island onde viviam os avós. Enquanto adolescente ela colaborou com varias bandas cabo verdianas. Após o casamento Maria foi para Los Angeles, continuando assim o enriquecimento da sua cultura musical. Na Califórnia ela desenvolveu um gosto particular pela música latina e até

começou a cantar em espanhol uma das 6 línguas que Maria fala. Ao mesmo tempo Maria continuou a trabalhar com novos e velhos artistas cabo verdianos

5 vezes nomeada nos Grammys, Cesaria Evora a Diva de pé descalço ajudou a por a musica cabo verdiana nos ouvidos do mundo e madrinha de Maria de Barros orientou-a esta a por em pratica a maneira jovial da musica cabo verdiana. Cesaria Évora a rainha das Mornas e Maria de Barros a rainha das "coladeiras", Maria nos seus espectáculos pinta um quadro musical rico em tradição utilizando descrições muito coloridas quando fala do seu país ancestral, mas é a mistura dos ritmos das ilhas cabo verdianas, que inclui ritmos africanos portugueses, argentinos e cubanos, que inspiram Maria.

A sua música fala de esperança e felicidade, ao contrário do que é habitual pois os artistas cabo verdianos cantam, geralmente o duro quotidiano das ilhas, e a saudade que sentem quando as têm que deixar.

Maria deixa-nos com um apetite de sol. Com dois concertos um no Kola Note e o segundo uma surpresa no centro da cidade em que ela vendeu mais de 100 cd em 15 minutos. Certamente um grande sucesso para o festival e também para Maria de Barros.

MAGNÍFICA ACTUAÇÃO DE RUTH DAMAS NA RESIDÊNCIA LE JARDIN

Ruth Damas é uma jovem artista da nossa Comunidade.

Iniciou ela a sua carreira cm 1995.

Estudou o canto durante seis anos com vários professores dos quais se salienta

Josée Caron, Line Gendron, Line Poirier e France Frénette.

Presentemente Ruth Damas trabalha com vários grupos musicais coma corista e solista.

O seu profissionalismo e o seu talento têm-na levado a cantar um pouco por toda a parte especialmente no continente norte-americano, nas Antilhas e na Europa.

Em 1999 colaborou com o célebre cantor português Marco Paulo quando este fez uma memorável digressão nos Estados Unidos.

Em 2002 publicou o seu primeiro álbum em português composto de nove canções originais das quais três são da sua própria autoria.

Para além da sua vida pro-fissional de cantora, Ruth Damas ensina o canto popular em varias escolas das quais se salienta a Escola Prochant.

Esta prolífica artista canta em seis línguas e possui uma voz polivalente o que lhe permite interpretar vários estilos de música.

No passado Domingo 18 de Julho tivemos o prazer de a ver e de a apreciar numa residência para pessoas idosas, a Residência Le Jardin, situada em Montreal Norte.

Foi uma tarde de grande beleza pela música apresentada e pela grande qualidade de interpretação da artista.

Salientamos o nome das canções apresentadas

1-Danser, danser de Mauranne

2-La bohème de Charles Aznavour

3-Et c'est pas fini de Emmanuel (Star Académie)

4-Laissez nous la chance de Luce Dufault

5-Si j'étais un homme de Dianne Tell

6-You've got a friend de Carol Kink

7-L'hymne à la beauté du monde de Isabelle Boulay

Ruth Damas foi muito aplaudida e cumprimentada pelas pessoas que assistiram ao espectáculo.

Um sucesso de assinalar.

Para informações e reservas consulte hoje mesmo o seu agente de viagens

Accord Travel Inc.
e
air transat

Sempre que vá a Lisboa ou ao Porto viaje com o profissionalismo, a segurança...
E o conforto com que sempre Sonhou...

Viaje com a Accord Travel
e
air transat

Comunidade

Jantar de despedida...

Natércia Rodrigues e fotos de José Rodrigues

A Associação Portuguesa do Canadá teve a iniciativa, o prazer e a honra de organizar, com a ajuda da Dona Elvira Sousa, um jantar de despedida ao nosso Cônsul-Geral de Portugal em Montreal.

Jantar bastante simples, mas que deu para apreciar todo o esmero que esta gente amiga e trabalhadora pôs neste acontecimento.

A nossa comunidade teve a oportunidade de conhecer e contactar com o Dr. Nuno Bello durante quatro anos. Segundo o mestre-de-cerimónias Luís Tavares Bello, o Dr. Bello chegou a Montreal no ano de 2000, que foi um ano olímpico e vai-se em 2004, outro ano olímpico.

O Presidente da Associação Portuguesa do Canadá, Sr. José Manuel Costa, deu as boas-vindas a todos e agradeceu ao Dr. Nuno Bello os serviços prestados à comunidade, assim como a todos os que de uma maneira ou outra mais colaboraram no seio da comunidade.

Entre os muitos convidados neste jantar, é de salientar algumas presenças, tais como o Sr. Dr. Arlindo Vieira, Luís Miranda, Padre José Maria Cardoso, D. Jacinta Amâncio, Manuel Linhares, Francisco Salvador, Eduíno Moniz, para alem de alguns Presidentes das nossas Associações e Clubes.

O Dr. Bello sublinhou o contentamento dele ao afirmar que se sentiu muito bem durante estes últimos quatro anos que passou entre nós. Durante o seu « reinado », passaram em Montreal pessoas muito importantes tais como o Dr. Jorge Sampaio, Presidente da República Portuguesa, o Dr. Mota Amaral, Presidente da Assembleia da República de Portugal, o Dr. José Cesário, Secretário de Estado para as Comunidades Portuguesas, Sr. Carlos César, Presidente do Governo Regional dos Açores, entre outros.

Participou também no maior acontecimento português no Canadá, que foi os festejos dos 50 anos de comunidade portuguesa no Canadá, permitindo até uma exposição de pintura a óleo no Consulado, onde Natércia Rodrigues, homenageou os nossos pioneiros.

O nosso amigo e Presidente da APC convidou ao palco uma grande mulher no meio desta associação e no meio da comunidade, a Dona Conceição Rosário a presentear o Cônsul com uma lembrança.

Seguiu-se com um serão musical, cujo programa incluiu Carlos Ferreira ao piano, tendo acompanhado Lúcia Belo, que cantou o amor, a nostalgia e a eterna saudade que todos nós sentimos muitas vezes, tais como o fado Coimbra. Nelson Moreira à guitarra e Luís Duarte à viola e, que juntamente com a jovem Sílvia Moniz, animaram o resto do serão, tendo-se assim encerrado este jantar de despedida.

Os presentes desejaram ao Dr. Nuno Bello bom regresso a Portugal e muitas felicidades tanto no campo pessoal, familiar e profissional.

A Voz de Portugal e seus colaboradores desejam-lhe também muitas felicidades assim como a sua família.

6816 boul. St. Laurent, Montreal
762-1697
Synergie Future®
Conservação de energia - Climatização e Aquecimento
GRANDE LIQUIDAÇÃO
A família Scally decidiu oferecer um sistema por 995.00$ (taxas e instalação não incluidas).
Porque NOS somos a competição!
Sistemas de ar condicionado, termopompas, lareiras, cheminés
Venham ver
ou visitem o nosso sítio web : www.synergiefuture.com

Notas sobre uma crise inacabada

Augusto Cerqueira

Decididamente os deuses viraram as costas aos portugueses. Fieis ao velho provérbio de que "um mal nunca vem só", vêem-se em escassas semanas a carpir as lágrimas do Europeu de Futebol sorrateiramente "usurpado" pelos gregos, quando ninguém, de aguém e além fronteiras, nem por brincadeira, admitiria que viesse a suceder, excepto os helénicos, são confrontados com uma inesperada borrasca política, que lançou a estupefacção geral, pelo insólito do acontecimento. O então primeiro-ministro, Durão Barroso, ofereceu uma completa lição de hipocrisia e oportunismo, para que ninguém fique com dúvidas a respeito de políticas.

As eleições de Junho para o Parlamento Europeu constituírem o teste de avaliação ao governo da coligação da direita e, particularmente ao chefe do executivo, que, embora preparada para perder, não esperava uma diferença tão alargada. Barroso tenta acalmar as hostes: reconhece que o eleitorado está descontente, promete reajustes e melhorias a seu tempo. Era o mínimo que se poderia esperar ouvir. Pelo meio vai deixando indirectas a António Guterres: "*Eu fico, não sou como os três que fogem*". Promete cumprir o termo de quatro anos, confiando na possibilidade de ser reeleito para um novo mandato. De repente, tudo se altera; o convite para presidir à Comissão Europeia leva-o a fazer contas à vida. Os interesses pessoais eram de monta e uma tal oportunidade não lhe voltaria a passar à porta. A divulgação da sua receptividade à ocupação do cargo faz eclodir um vulcão do qual Jorge Sampaio iria ser a vítima principal e os partidos da oposição, e não só, agitam-se por arrastamento. A desconchavada justificação de que era uma honra para Portugal ter um português na presidência da Comissão Europeia, mas não era do que a desculpa para se libertar das ondas crispadas que o cercavam.

Durão Barroso não foi primeira nem mesmo segunda escolha. Os outros haviam declinado, obviamente.

Deve dizer-se que António Guterres, goste-se ou não dele como político, foi muito mais honesto quando em 1998 o convidaram para o cargo como primeira escolha e um Parlamento com maioria de esquerda, recusou o convite, alegando que as suas responsabilidades nacionais estavam em primeiro lugar. Pode não ter sido bem sucedido no seu programa de governo, mas manteve-se onde estava, como devia. Sairia 3 anos depois, quando os socialistas perderam as autárquicas.

Jorge Sampaio. Provavelmente o político mais respeitado e lúcido em Portugal, viu-se de repente com um problema de difícil resolução para solucionar. Fosse qual fosse a decisão final, não poderia nunca subtrair-se a duras críticas. Tinha de optar por uma das três hipóteses possíveis: dissolver o Parlamento e convocar eleições antecipadas, manter o Governo em funções convidando a segunda figura hierárquica para a chefia e continuar o programa em curso, sendo, aparentemente, a solução mais lógica, ou fazer como fez, convidando o novo presidente do partido da maioria da coligação no poder a formar um novo governo.

Decidiu certamente em consciência e total respeito pela constituição, depois de ouvir várias personalidades e órgãos institucionais. Acredito que, se fosse hoje, agiria de forma distinta.

Com a coligação de direita eufórica, deixada em repouso sem ter de ir a eleições que muito provavelmente perderia, sobrou para o PS a tarefa de atacar o Presidente da República, como principal força de oposição, e, por inerência, toda a esquerda e ainda a ira da vários notáveis, alguns deles de elevado prestigio extra muros. Ferro Rodrigues decide, a quente, deixar a liderança do partido, não digerindo a decisão de Presidente. Vendo as coisas friamente, a decisão do PR pode até ser mais benéfica para os socialistas do que à primeira vista parece. Os socialistas estão desde há muito a precisa de uma clarificação interna e têm agora o ensejo de a fazer.

Da dinâmica do futuro líder, passando pela renovação do secretariado, somadas à previsível quebra do actual governo, fica aberto o caminho para uma estratégia credível e a probabilidade de vencer as eleições em 2006.

A Santana Lopes estavam destinados os principais ganhos de crise. Chega a primeiro ministro por inerência do seu estatuto partidário e não sufragado nas urnas. Não é uma situação confortável. De resto o actual primeiro ministro não é muito apreciado como político. Foi também contemplado com a oportunidade de se libertar da presidência da Câmara de Lisboa, donde sai sem prestígio, sem obra feita, embora com quilómetros de promessas, uma elevada dívida e a única obra começada embargada com elevados custos para os utentes. Como primeiro ministro teve um começo desastrado desde a formação do elenco à tomada de posse, caricata, com atrapalhações, folhas trocadas, pedidos de desculpa, etc., rematando com a hilariante rábula e humilhação de Teresa Caeiro indigitada para secretária de Estado da Defesa e encaixada à última hora numa outro função que nem se sabe bem se servirá para alguma coisa, já que nem existia antes.

O cepticismo instalou-se nos portugueses...

RTP INTERNACIONAL

Informa-nos a RTP Internacional que derivado à tecnologia avançada e para melhor servir os portugueses vivendo no mundo inteiro, alguns ajustamentos foram recentemente introduzidos. Esta mudança afecta todos aqueles que recebiam directamente do satélite PANAMSAT 9.

Para os Estados Unidos e Canadá, e em alternativa ao IS 805, a emissão da RTPi estará também disponível no satélite AMC 4 em Banda "Ku". Assim, tome nota:

Novos satélites: Intelsat 805, Banda C, digital e AMC 4, Banda Ku, Digital
Sinal: ambos em aberto
Som RTPi: estéreo
Rádios disponíveis: RDPi (estéreo)

Dados técnicos do Intelsat 805:
Posição Orbital: 55,5 º Oeste / (304,5º Este)
Frequência: 4080 MHz
Polarização: Vertical
FEC: 3/4 **Symbol rate:** 4.340 Msybls

Dados técnicos do AMC 4 :
Posição Orbital: 101º Oeste
Frequência: 12169 MHz
Polarização: Horizontal
FEC: 3/4 **Symbol rate:** 3.003 Msybls

Pequena crónica de verão

Joviano Vaz

Com crónica intitulada "Partir" terminei no mês de Janeiro a minha colaboração no jornal A Voz de Portugal.

As razões da minha decisão foram então enunciadas (problemas de saúde, problemas de ordem familiar e a necessidade de analisar onde estava e para onde ia).

No momento em que deixei de colaborar no nosso Jornal recebi da parte de inúmeros leitores testemunhos de amizade e de pena pela decisão de suspender a minha actividade jornalística.

O tempo passou, descansei, analisei, pude ver onde estava e para onde ia. Eis-me, pois, de volta. Faço-o par decisão pessoal e também par amizade pelo novo proprietário do jornal, o meu bom amigo Eduino Martins e pelo chefe de redacção actual Sylvio Martins.

E, pergunta-se, naturalmente como vai processar-se a partir de agora a minha colaboração. Ela vai continuar como se não tivesse sido interrompida. Assim vou continuar com as minhas pequenas crónicas relacionadas com as estações do ano, escreverei uma outra crónica denominada, como no passado"Um terra de vez em quando" e finalmente ressuscitarei corno a mítica fénix, das suas próprias cinzas a crónica que mais gostei de escrever ou seja « Ao correr da pena ».

Seja coma for o que é importante e muita alegria me dá é o facto de voltar de novo à família do Voz de Portugal.

Terminado o luto e a distância o importante é de novo a presença que volta.

O que eventualmente se tenha passado é pura coincidência.

O que é importante é a presença e a colaborarão que prestada vai ser a partir de agora…

Afinal é um regresso natural.

Alguém chamou. E eu respondi à chamada como bom soldado que sou.

A vida rua sua perenidade contínua.

Eu, por minha parte, vou continuar com a satisfação que me dá o jornalismo na sua veracidade e na sua acção.

joviano Vaz

Vária

Horóscopo Semanal

Dra. Maria Helena Martins

CARNEIRO

Carta da Semana: Ás de Paus, que significa **Energia, Iniciativa.**
Amor: Procure satisfazer os desejos do seu par.
Saúde: Visite com mais regularidade o seu médico de família.
Dinheiro: Período bastante positivo.
Número da Sorte: 23
Números da Semana: 25, 11, 33, 5, 17, 1

TOURO

Carta da Semana: Valete de Copas, que significa **Lealdade, Reflexão**
Amor: Não se preocupe, pois as discussões que tem tido com a sua cara-metade, não passam de uma fase menos positiva da vossa relação.
Saúde: Prováveis dores de dentes.
Dinheiro: Seja prudente nos seus gastos.
Números da Sorte: 47
Números da Semana: 20, 27, 9, 14, 40, 32

GÉMEOS

Carta da Semana: O **Mágico,** que significa **Habilidade**.
Amor: Seja um pouco mais carinhoso com a pessoa que ama, verá que só tem a ganhar com isso.
Saúde: Neste campo nada o preocupará.
Dinheiro: Possível aumento financeiro.
Números da Sorte: 1
Números da Semana: 28, 2, 47, 31, 7, 15

CARANGUEJO

Carta da Semana: Ás de Ouros, que significa **Harmonia e Prosperidade**
Amor: Esteja atento, pois o amor paira no ar e onde menos você espera.
Saúde: Faça natação, para ajudar a eliminar as dores nas costas.
Dinheiro: Momento bastante favorável para colocar em marcha o seu projecto.
Números da Sorte: 65
Números da Semana: 30, 49, 14, 20, 8, 16

LEÃO

Carta da Semana: Rainha de Paus, que significa **Poder Material, Amorosa ou Fria.**
Amor: Não ligue ao que as outras pessoas dizem. Esteja atento ao seu coração.
Saúde: Cuidado com os excessos alimentares.
Dinheiro: Época propícia a dores de garganta.
Números da Sorte: 35
Números da Semana: 14, 25, 45, 33, 4, 28

VIRGEM

Carta da Semana: A **Lua,** que significa **Falsas Ilusões.**
Amor: Aproveite esta época para visitar familiares que já não vê há algum tempo.
Saúde: Recomenda-se repouso e relaxamento.
Dinheiro: Época pouco favorável a gastos.
Números da Sorte: 18
Números da Semana: 40, 17, 6, 28, 35, 7

BALANÇA

Carta da Semana: 6 de Paus, que significa **Ganho**
Amor: Dê mais atenção à sua família e deixe um pouco o trabalho de lado. **Saúde**: Possíveis problemas renais.
Dinheiro: Possível aumento do seu rendimento mensal que poderá estar relacionado com uma promoção no seu local de trabalho.
Números da Sorte: 28
Números da Semana: 45, 9, 28, 34, 17, 41

ESCORPIÃO

Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa **Inquietação, agitação**.
Amor: Dê um pouco mais de atenção às pessoas mais velhas da sua família, aprenderá muito com elas.
Saúde: Evite correntes de ar, pois isso pode dar origem a sérios problemas.
Dinheiro: Tenha cautela, pois poderão surgir alguns gastos extras.
Números da Sorte: 54
Números da Semana: 22, 11, 9, 39, 19, 45

SAGITÁRIO

Carta da Semana: 8 de Espadas, que significa **Crueldade.**
Amor: Deixe o orgulho de lado e dê o braço a torcer quando souber que não tem razão para ter ciúmes.
Saúde: Não esteja à espera de se sentir mal para ir ao médico, faça um check-up.
Dinheiro: Tente poupar um pouco mais, pois avizinham-se períodos difíceis.
Números da Sorte: 72
Números da Semana: 14, 25, 6, 12, 45, 23

CAPRICÓRNIO

Carta da Semana: 3 de Ouros, que significa **Poder.**
Amor: Não espere que o amor vá ter consigo, procure ser você a distribuir amor pelas pessoas que o rodeiam.
Saúde: Período calmo, sem preocupações de maior.
Dinheiro: Lute pelos objectivos que pretende atingir.
Números da Sorte: 67
Números da Semana: 7, 28, 16, 38, 24, 41

AQUÁRIO

Carta da Semana: 10 de Ouros, que significa **Prosperidade, Riqueza e Segurança**
Amor: O seu poder de atracção vai abalar muitos corações.
Saúde: Algumas dores de cabeça poderão incomodá-lo, procure o seu oftalmologista.
Dinheiro: Época favorável para pedidos de empréstimo, mas seja prudente.
Números da Sorte: 74
Números da Semana: 29, 32, 43, 14, 2, 27

PEIXES

Carta da Semana: Cavaleiro de Espadas, que significa **Guerreiro, Cuidado.**
Amor: Para gostar dos outros tem primeiro que gostar de si próprio.
Saúde: Não tente ser mais forte do que realmente é, evite o desgaste físico.
Dinheiro: Este é um período favorável para fazer algumas renovações no seu guarda-roupa.
Números da Sorte: 62
Números da Semana: 46, 22, 37, 1, 8, 29

CENTRE DENTAIRE
DR. CATHERINE LUU
DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES
NOUS ACCEPTONS LE BIEN-ÊTRE SOCIAL, LA CARTE D'ASSURANCE MALADIE, L'ASSURANCE DENTAIRE
JOUR • SOIR • SAMEDI • URGENCES
Mt-Royal Autobus 97 Est
Papineau Autobus 45
4510, Cartier
angle Mont-Royal
527-8701

O Festival da Comunidade Portuguesa

« O Festival da Comunidade Portuguesa » tem o prazer de anunciar a sua presença na Frenésie de la Main.

Este acontecimento terá lugar nos dias 27, 28 e 29 de Agosto. Uma satisfação apresentar-vos um espectáculo muito nosso, muito português, tanto para a nossa gente como para aqueles com quem lidamos todos os dias.

Podereis apreciar através dos grupos folclóricos, das marchas, dos tocadores e cantores que irão estar presentes, as suas danças e cantares. Será uma festa do povo para o povo.

Deixamos aqui um apelo para que o comércio do boulevard St. Laurent: decore as suas vitrinas com muitas bandeiras, sobretudo este ano que somos vice-campeões.

Em breve voltaremos com o programa para este Festival.

Para mais informação podem ligar para os seguintes números (514) 384-1575, (514) 389-6891 ou (514) 817-4863

Leia
A Voz de Portugal
o seu jornal
à
quarta-feira

CULTI FLOW: UMA NOITE MULTICULTURAL

No 3 de Junho no Buddha Bar mais de 200 pessoas reuniram-se para celebrar o primeiro aniversário do Culti-Flow.

Como já se sabe, Culti-Flow organizado por um jovem de

Montreal, Nathalie Angibeau, que vê em Montreal uma cidade de beleza e de riqueza cultural, que desejava reunir esta diversidade e permitir assim diversos profissionais e empresários de diversas origens culturais de se encontrarem para troca de impressões.

A noite do 3 de Junho foi particularmente memorável pois uma parte dos fundos colhidos, ou seja $600, foram dados à uma fundação "*Divisão Haiti*", uma organização sem fins lucrativos cujo mandato principal é a solidariedade para a Educação, a Saúde e o desenvolvimento social e económico do Haiti. O próximo encontro do Culti-Flow será no dia 5 de Agosto de 2004 e o tema dessa noite será a Moda.

Para mais informação não hesitem a contactar. Grace Chumfong, Coordenadora, 514-342-3666.

www.culti-flow.com

Comissão Escolar English/Montréal

CENTRE MARYMOUNT
Educação de Adultos
5000 ch. Côte St-Luc - Metro Villa Maria

CURSOS OFERECIDOS : Inglês Alfabetização - Pré-secundário - Secundário (primeiro ciclo) - Francês língua segunda

Alfabetização / Pré-secundário / Secundário I e II :

Manhã: 8h40 às 12h40 de segunda a sexta-feira (20 horas / semana)
Inscrições: **Terça-feira, 10 de Agosto de 2004 às 9h30**
Começo dos cursos Terça-feira 31 de Agosto de 2004 às 8h40

Alfabetização (Inglês)

Parte da tarde: 13h00 às 16h00, segunda e quarta-feira (6 horas/semana)
Inscrições: **Terça-feira 10 de Agosto de 2004 às 9h30**
Começo do curso a determinar

Alfabetização (Inglês)
Noite: 18h30 às 21h30, segunda e quarta-feira (6 horas / semana)
Inscrições: **Quinta-feira 12 de Agosto de 2004 à 18h30**
Começo dos cursos a determinar

Francês língua segunda:
Parte da tarde: 13h00 à 16h00, segunda a sexta-feira (15 horas / semana)
Inscrições: **Quarta-feira 11 de Agosto de 2004 às 9h30**
Começo dos cursos a determinar

**** Os (as) estudantes devem estar disponíveis nos dias e horas acima indicados****

CUSTOS:

(Não se aceitam cheques, nem Cartões de crédito)	Alfabetização (Inglês)	30$ de serviço	+ dos livros até 180$ (consoante o nível)
	Pré-secundário e secundário	30$ "	+ 30$ custo dos livros aproximadamente
	Francês língua segunda	30$	+ 30$ " " " "

DOCUMENTOS NECESSÁRIOS:
- **Certidão de nascimento canadiana**

Para nascidos no exterior do Canadá apresentar:
- **Carta de cidadania**
- IMM-1000 visa de residência permanente
- Carta de residente permanente
- Confirmação de residente permanente (IMM-5292 ou Imm-5909)
- **Certificado de selecção do Québec (Categoria R8 ou RA)***

* Por qualquer outra categoria, o visa ou carta de residente permanente é obrigatória

Se disponível
- **Certidão de nascimento no estrangeiro (traduzida)**

PARA OUTRAS INFORMAÇÕES: (514) 488-8203

**No caso do número de inscrições ser julgado insuficiente, o Centre reserva-se o direito de anulação ou modificação da data do começo dos cursos.

CÉRAMIQUES SOLANO
Importateur Distributeur
ESPECIAL DE CERÂMICAS
Cerâmicas para muros e chão
Fomato: 6 X 8" = 0,50 $
8 X 8" = 0,79 $
8 X 10" = 0,99 $
10 X 10" = 0.99 $
12 X 12" = 0.99 $
13 X 13" = 1.49 $
Venha depressa, quantidade limitada
4833 Jean-Talon est (514) 727-6293

O RESPEITO
BASE DA JUSTIÇA E DA PAZ

Manuel Alves Louro

Para realçar os factores da harmonia social e matrimonial num mundo de guerras e numa época em que 40 por 100 dos casamentos estão condenados ao divorcio, foi feita uma sondagem (hoje tudo marcha por sondagens, mesmo se Jesus Cristo tivesse feito sondagens, não sei se teria ganho, e Moisés pior ainda...) Desculpem-me o desvio. Repito, foi feita uma sondagem e realizadas algumas centenas de entrevistas no âmbito duma tese de doutoramento numa Faculdade de Socióloga em Nova Iorque, cujo resultado revelou que o elemento chave do êxito da harmonia social e conjugal ê o respeito.

O RESPEITO parece hoje um sentimento arcaico... Temos a impressão de que ou não tem morada certa ou se a tem envergonha-se de sair à rua (é raro vê-lo), de tal maneira já não faz parte das prioridades da vida corrente.

Mas, porquê falar dele então? A razão ë simples: porque no fundo, o ser humano sente a sua falta. É forçoso admitirmos que mesmo se o respeito já quase perdeu a sua ancestral cidadania, nem por isso deixou de ser um "bem de consumo" de primeira necessidade, no facto social, na célula familiar e conjugal em particular.

EM QUE CONSISTS PORTANTO O RESPEITO?

RESPEITO não é o mesmo que admiração, cortesia ou tolerância; é muito mais profundo. Por isso antes de entrar no assunto que me produz - O RESPEITO BASE DO SUCESSO DO CASAMENTD - é necessário defini-lo e fazer as distinções que se impõem, mesmo se isso possa parecer fastidioso.

As sociedades modernas que perderam a unanimidade religiosa da Cristandade Medieval passaram a reagrupar-se em torno do valor universalmente reconhecido pelos defensores dos valores morais, O SER HUMANO,- pois no mundo da nossa experiência não há nada que lhe seja superior. Assim, o RESPEITO DA PESSOA tornou-se o fulcro de toda a MORAL.Não é porque alguém se afasta da fé cristã que perde necessariamente o essencial do seu conteúdo, cujos princípios se harmonizam com o pensamento racional dos filósofos. A moral natural existe desde o primeiro homem; ela está inscrita na sua natureza.

A palavra "respeito" vem do latim - respicere - que quer dizer "olhar atrás" ou seja dar uma atenção mais especial, mais interessada e profunda ao que já se viu só ligeiramente.

O respeito define-se na Enciclopédia Lalande: "Sentimento provocado pelo reconhecimento do valor moral da pessoa".Portanto, estritamente falando, só as pessoas (cuja natureza comporta consciência de si pensamento e poder de se auto determinar) são objecto de respeito.

Neste sentido, os cadáveres (parte integrante da pessoa) são do mesmo modo respeitáveis, bem como os alienados, os deficientes profundos e doentes mesmo em estado "legume", aos quais um "acidente orgânico" não permite de acederem ao nível da personalidade moral, tal que acima definida, que significa consciência de si, liberdade e responsabilidade.Logicamente, sendo o respeito uma exclusividade do ser humano, não pode referir-se às coisas, isto é: animais, vegetais e minerais, a não ser que exista entre elas e as pessoas uma relação de apropriação - PROPRIEDADE- pela qual passam de simples "coisas " à categoria de "bens", digamos "coisas personalizadas" pelas pessoas físicas e morais a que pertencem legalmente: bens imóveis (monumentos, edifícios, campos, árvores, limites territoriais etc.); bens móveis (animais, dinheiros, carros, roupas...), tudo o que possa constituir o património pessoal, familiar, colectivo e nacional.

RESUMINDO

- Toda a pessoa merece respeito enquanto tal, independentemente do uso que faz das capacidades morais, seja ela o maior criminoso da Terra, porque, no fundo do maior dos malfeitores se encontra o humano com uma parcela de bem, pelo qual pode ser regenerado; os genes, a vida e os atavismos os deformaram e desumanizaram...

- É evidente que, no caso dos criminosos, não há admiração ou veneração como há para com os heróis ou os santos Se por um lado o respeito é universal ao ser humano, por outro, a admiração e veneração são particulares aos modelos de vida que são raros...

- O respeito pode modelar-se pelo sentimento que se tem do valor particular de cada pessoa, sem contudo se ter a pretensão de estabelecer entre elas uma ordem de mérito.

- As coisas são objecto de respeito na medida em que são bens de pessoas físicas ou morais, por elas apropriadas legalmente.

EM SUMA:

Sendo a pessoa o fundamento da Moral;

Sendo o respeito a atitude de reconhecimento do valor moral e da dignidade da pessoa;

Forçoso é admitir que todas as pessoas são iguais em valore e em dignidade e titulares dos mesmos direitos e liberdades – base da justiça e da paz social.

ATENÇÃO AOS GOLPES DE SOL E AO CALOR, MESMO À SOMBRA

Amélia Oliveira-Vaz

Por estes dias nos jornais têm-se multiplicado os avisos sobre os acidentes de perda de consciência, ou pior ainda, perda de vida, por causa do calor excessivo. E isso acontece. Não devemos só pensar que são as pessoas com muita idade ou doentes que correm o risco. É certo que o calor pode incomodar pessoas não muito idosas com certos problemas de saúde.

Os médicos, se os consultamos, costumam prevenir: se transpiramos, mesmo que não nos sintamos mal, devemos beber frequentemente, meio copo de água fresca ou uma bebida quente, como o chá não muito escuro.

Conheci um jovem, amigo do meu filho, que os amigos levaram ao hospital quando ele se sentiu mal e desmaiou. Estava desidratado e ficou no hospital com soro, até ter no corpo a água necessária.

Uma criança ou um adulto que tenha um período de diarreia deve beber para compensar o liquido que o organismo expele. Adultos ou crianças nesta situação devem ser vistas por um médico. Em caso de vómitos, não poderão beber um copo ou meio copo de água, porque vomitam. Nestes casos, pôr água fresca à cabeceira da cama com uma colher de sopa, para que em espaços de quarto de hora, possam beber, engolindo lentamente para não vomitarem a água, ou alimento liquido, como os caldos de galinha, que costumamos fazer.

Conheci o caso de uma pessoa que, em casa no mês de Julho, sofria muito de calor, mesmo sentada e sem nada fazer. Em certos casos de problemas de saúde, o calor apoquenta muito, sobretudo na cabeça e atrás da nuca. Esta pessoa de que falo punha junto dela uma vasilha com água gelada do frigorífico e uma pequena toalha, que ela molhava e aplicava na testa e atrás do pescoço. Falando com o seu médico, este manifestou-se surpreendido, não compreendendo porque é que ela tinha que abaixar o calor excessivo que sentia, até nos olhos.

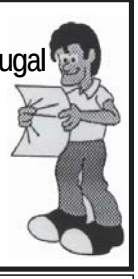
Conheci outra senhora que, sofrendo de arritmia cardíaca, o seu médico perguntou-lhe se tinha ar fresco em casa, porque o calor do mês de Julho aqui é excessivo para muitas pessoas. A doente não podia pôr ar condicionado em toda a casa, mas pôs no seu quarto de dormir. E é 1á que ela se refugia. Quando o calor aperta, transpira muito e fica com tonturas.

Os trabalhadores da construção, em campos ou jardins, devem ter cuidado em terem a cabeça coberta, mas que cubram a nuca, e se não têm água em proximidade para beberem frequentemente, devem levar consigo garrafas de água para compensarem a água da transpiração.

Uma bebida boa, não para beber sempre, mas que de vez em quando será agradável e reconfortante; ter água adicionada de sumo de limão e um pouco de açúcar. Esta preparação posta numa garrafa "termos" conservar-se-á fresca. Não creiam os trabalhadores que só os idosos é que morrem. Trabalhadores de menos de 40 anos têm morrido com a desidratação causada pelo calor.

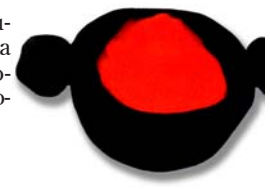
A CSST recentemente lançou uma campanha de sensibilização, junto dos trabalhadores e dos patrões. Os patrões têm obrigação de dar boas condições de trabalho aos seus empregados, todas as condições para evitar acidentes como quedas, explosões, etc. Mas com o calor excessivo e o trabalho ao sol, os patrões também têm obrigações.

Leia
A Voz de Portugal
o seu jornal
à
quarta-feira



Prof. Bangali
Amor
Sorte
Vidente
Dons hereditários de pai para filho.
Resolve os seus problemas: amores, fidelidade, sorte ao jogo, desenfeitiço, negócios, regresso da pessoa amada. Discrição assegurada.
Pagamento apenas após os resultados.
Marcação entre a.m. e 22 horas
(514) 937-9106
Guy Concórdia
www.profbangali.com

AS DEZ FÓRMULAS DA MODA



Descrição dos menus mais procurados neste Verão, analisados pela Associação Portuguesa de Nutricionistas. Nos próximos jornais vão descobrir cada moda de dieta.

Sopa mágica

Juntam-se 6 cebolas, 6 cenouras, 4 dentes de alho, 2 latas de tomate, 2 pimentos verdes, uma couve e um ramo de aipo, passa-se com a varinha mágica, tempera-se com sal e pimenta e voilá: eis a sopa "mágica" ou "queima-gorduras", que promete perdas entre os cinco e os nove quilos, numa semana. Existem várias versões desta dieta, mas todas recomendam que se coma a sopa sempre que se tiver fome - defende-se até que quanto mais se comer, mais se emagrece. A versão mais recente permite também o consumo de frutas, legumes, arroz integral, carne de vaca, leite magro, chá e café.

Menu

PRIMEIRO DIA: Pode comer-se toda a sopa e fruta que se desejar (excepto banana)
SEGUNDO DIA: Substitui-se a fruta por verduras
TERCEIRO DIA: Come-se sopa, legumes e fruta
QUARTO DIA: Além da sopa podem comer-se bananas e beber leite magro
QUINTO DIA: Sopa e um pequeno bife de vaca com salada de tomate
SEXTO DIA: Sopa e bife de vaca ou frango com vegetais verdes, ao almoço e ao jantar SÉTIMO DIA: Sopa, arroz integral, vegetais e sumos de fruta

Palavra de nutricionista

A sopa é, do ponto de vista nutricional, um prato muito bom. Mas passar os dias a sopa... é pouco. Na base desta sopa deveriam existir leguminosas secas, por exemplo, como o grão ou o feijão. E não faz sentido nenhum proibir alimentos num dia para os permitir noutro.

Continuação no próximo jornal

ARCA
ao vosso serviço desde 1964
36 mêses sem juros
Bois & Placage Wood & Veneer
Conjunto de quarto de cama em madeira
Conjunto de "dinette"
Colechões de Qualidade
378.00$
279.00$
5 peças
Mesa em vidro e quatro cadeiras
Perfect Sleeper
superior até 60% de descontos
Casa de Móveis ARCA
4117 Boul. St-Laurent, Montreal tel.: (514) 842-0591

Guia do Consumidor

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL
EM 02-08-2004

1EURO=1.6043CD

UM SERVIÇO DO MILLENNIUM BCP
(514) 287-3370

Consulado-Geral de Portugal

2020 Rua University, suite 2425
Montreal (Québec) H3A 2A5

Tel.: (514) 499-0359

HORÁRIO DE ABERTURA

Segundas, Terças, Quintas: e Sextas
9 às 12:30 horas

Quartas
9 às 12:30 e das 14 às 17 horas

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Ambulância	842-4242
Clínica Portuguesa Luso	849-2391
Polícia	9-1-1
Bombeiros	872-1212
Hospital Hôtel-Dieu	844-0161
Hospital Royal Victoria	842-1231
Hospital Ste-Justine	345-4931
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	842-6141
Hospital de Montreal para Crianças	934-4400
Serviço de Auxílio aos Emigrantes(SANQi)	842-6891
Sun Youth, Serviços de Urgência	842-6822

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. Angolana de Montreal	273-1425
Associação N. S. de Fátima (Chomedey, Laval)	681-0612
Associação Portuguesa do Canadá	844-2269
Associação Portuguesa do Espírito Santo	254-4647
Associação Portuguesa de Lasalle	366-6305
Associação Portuguesa de Ste-Thérèse	435-0301
Caixa de Economia dos Portugueses	842-8077
Casa dos Açores do Quebeque	388-4129
Centro de Ajuda à Família	982-0804
Centro Português de Referência	842-8045
Centro Comunitário do Espírito Santo	353-1550
Clube Oriental Português de Montreal	342-4373
Clube Portugal de Montreal	844-1406
Grupo Folclórico Campinos do Ribatejo	353-3577
Rancho Folclórico Verde Minho	768-7634
Ass.Port.West Island	684-0857
Português de Montreal	739-9322
Sporting Clube de Montreal	499-9420
Sport Montreal e Benfica	273-4389

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa	484-3795
Igreja Católica de Santa Cruz	844-1011
Igreja N. S. de Fátima de Laval	687-4035
Assembleia de Deus	583-0031
Centro Cristão da Família	376-3210
Igreja Nova Unção	593-9950
Igreja Cristã Vitoriosa	525-9575

RÁDIO E TELEVISÃO

Rádio Centre-Ville	495-2597
Rádio CFMB	483-2362
Radio Clube Portugal	849-9901

Pequenos anúncios
284 - 1813

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
681 Jarry Est 273-9638

CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 987-7666

HISPANO-LUSO
220 Rua Rachel Est 849-8591

LATINO
177 Mont-Royal Est 849-1153

LISBOA
355 Rachel Est 844-3054

TAGUS
4289 St-Laurent 844-3307

BOUTIQUES

BOUTIQUE ANA MARIA
4409 St-Laurent 849-6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
4244 St. Laurent 842-8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL INC.
4267 Av. Coloniale 285-1620 / 672-4687

CASAMENTOS

BOUTIQUE LISBONNE
4083 Boul. St-Laurent 844-8738

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 849-2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA
3755 Boul. St-Laurent 987-0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A.
4157 St-Laurent 232-3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
4270 Boul. St-Laurent, #209 499-1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
4276 St-Laurent 843-3863

ESCOLAS DE CONDUÇÃO

ESCOLA DE CONDUÇÃO BRUNO
26 Jean-Talon O 272-5779

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
225 Gounod 385-1484 e 3 8 5-3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA TRANG
4148 Boul. St-Laurent
entrega ao domicílio 844-6212

FOTÓGRAFOS

PHOTO GALÍCIA
4065 St-Laurent 845-5335

FILMAGEM DE CASAMENTOS

SYLVIO MARTINS 240-5196

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
www.memoria.ca
4231 St-Laurent
Eduino Martins, Cel.: (514) 277-7778 / (514) 862-2319

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré
1350 Autoroute 13, Laval (514) 595-1500
Víctor Marques (514) 570-9857

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 845-5804

IGREJAS

IGREJA CRISTÃ VITORIOSA
Para mais informações:
www3.sympatico.ca/igreja.vitoriosa

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
Pastor Pedro Felizardo Neves
6297 Monkland Ave.. (514) 484-3795

CENTRO CRISTÃO DA FAMÍLIA
Assembleia de Deus do Canadá
2500 Boul. Rosemont (esq. Iberville)
Pastor: Carlos Figueiredo 376-3210

IGREJA EVANGÉLICA LUSO-FRANCÓFONA
28 St-Charles, Ste-Thérèse (450) 435-9834

MÁQUINAS DE COSTURA

MONSIEUR MACHINE À COUDRE
7341 St-Hubert 271-6452

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 Boul. des Laurentides
Laval, Québec (450) 669-7467

MÓVEIS

ARCA
4117 St-Laurent 842-0591

MEUBLES JEUNESSE
4089 St-Laurent 845-6028

NOTÁRIOS

M.e LUCIEN BERNARDO
4242, Boul. St-Laurent, Suite203 843-5626

EDUARDO DIAS
4256 Boul. St-Laurent (514) 985-2411

OURIVESARIAS

B. SERKOS
1530, Curé-Labelle, # 203 (450) 686-0026

OURIVESARIA ZENITH
4173 Boul. St-Laurent 288-3019

PADARIAS

PADARIA E PASTELARIA BELA VISTA
68, Ave. des Pins Este 849-3609
www.pasteis-de-nata.com

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO
406, St-Joseph Este 288-2082

QUIROPRATAS

DR. MARC CHENÉ
"Centre Chiropratique"
7050, Jean-Talon Este, Anjou 351-1716

RENOVAÇÕES

LES RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
Tony 593-6649
Dominique 842-6420

RESTAURANTES

CANTINHO
3204 JARRY E 729-9494

CASA VINHO
3750 MASSON 721-8885

ESTRELA DO OCEANO
101 Rachel E. 844-4588

LA GRILLE PORTUGAISE
8616 Chaumont, Anjou 351-7444

SOLMAR
111 St-Paul E 861-4562

TASCA
172 Duluth E 987-1530

REVESTIMENTOS

ROBERT TAPIS E PRELATS
4577 St-Laurent 845-1520

TAPIS RENAISSANCE
7129 Boul. St-Michel 725-2626

SATÉLITES

LUMAR ELÉCTRONICA
612 Meloche, Dorval 947-1479

TIPOGRAFIAS

TYPOGAL LTÉE.
4117-A, St-Laurent Tel.: 844-0388/844-7257
Fax: 844-6283

VESTUÁRIO DE CRIANÇA

BOUTIQUE MADAME MONTREAL
4276 St-Laurent 843-7282

† Cesário Ferreira
1929-2004

Faleceu em Montreal, com 75 anos de idade, no dia 29 de Julho de 2004, o Sr. Cesário Ferreira, natural de Braga, Portugal. Deixa na dor seus filho(a)s Mario, sua nora Anastasia, Rui, sua nora Rocio, Daniela, Isabel e Cesário Ferreira, seus netos Julia, Evita, Laurinda, Fia e Diego, e sua cunhada, assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, Boul. St-Laurent, Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca Rosana Gonçalves

O funeral teve lugar no dia 31 de Julho de 2004, após missa de corpo presente, pelas 11h00, na missão Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre para o cemitério Notre-Dame des Neiges, onde foi a sepultar. Desejamos o eterno descanso paisinho. A família, muito sensibilizada, vem por este meio, agradecer a todas as pessoas as muitas provas de carinho e amizade que lhe foram dadas por ocasião do funeral do seu ente querido, bem como a todas aquelas que, por qualquer forma, lhe tenham manifestado o seu sentimento de pesar por tão infausto acontecimento.

† Olivia Sousa Tavares

Após uma grande luta contra o cancro, faleceu em Montreal, no dia 31 de Julho de 2004, com a idade de 77 anos, a Sra. Olivia Sousa Tavares. Deixa na dor seu cônjuge, José, seus filhos Tony, Jack e Michael, suas noras Danica Todorovich e Lorraine Glister, seus netos Brian, Matthew, Michael e Erin, suas irmãs, sobrinhas, assim como outros familiares e amigos.

Um obrigado especial à sua irmã Honorina, as equipas médicas do Mount Sinai Hospital Center e do Hospital Royal Victoria.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, Boul. St-Laurent, Montreal
514. 277.7778 www.memoria.ca Rosana Gonçalves

O funeral teve lugar ontem, no dia 3 de Agosto de 2004, após missa de corpo presente, pelas 10h00, na missão Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre para o cemitério Notre-Dame des Neiges, onde foi a sepultar.

A família vem por este meio, agradecer a todas as pessoas que se dignaram a tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

AS TRÊS PENEIRAS

Logo no primeiro dia de trabalho, o novo empregado, para fazer ver ao chefe que sabia coisas, saiu-se com esta:

- O Chefe nem imagina o que me contaram a respeito do Silva. Disseram que ele...

O chefe, porém, nem o deixou acabar a frase para lhe perguntar:
- Espera um pouco. O que me vais contar já passou pelo crivo das três peneiras?

- Três peneiras? Que peneiras?
E o chefe continuou:

- A primeira é a peneira da VERDADE. Tens a certeza de que o que me vais contar é absolutamente verdadeiro?

- Não. Não tenho não. Como posso saber? O que sei foi o que me contaram.

- Vamos então para a segunda peneira que é a da BONDADE. O que me vais contar, gostarias que os outros também o dissessem a teu respeito?

- Claro que não! Nem pensar.
- Então, vamos ver a terceira peneira que é a NECESSIDADE. Tu achas mesmo necessário contar-me esse facto?

- Não…
- Então não digas nada. Já pensaste como as pessoas seriam mais felizes se todos usassem essas peneiras? - diz o chefe sorrindo - Da próxima vez em que surgir um boato por ai, submete-o ao crivo dessas três peneiras: VERDADE, BONDADE, NECESSIDADE, porque:

AS PESSOAS INTELIGENTES FALAM SOBRE IDEIAS; AS PESSOAS COMUNS FALAM SOBRE COISAS; AS PESSOAS MEDÍOCRES FALAM SOBRE OS OUTROS.

Serviços & negócios

PRECISA-SE

CADROPORTE
Pessoal para trabalho geral e operário com experiência em máquina de dobrar aço.

Gil da Silva
(450) 434-9000 ext.238
(514) 708-3207

Operários c/ o mínimo de 5 anos de exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.

(514) 820-5247

Companhia de telecomunicações precisa de empregados para vendas. Residencial e comercial. Deve falar português. Falar francês e inglês de preferência.

Ligue já o
(514) 722-5656
Email:info@selectcomtelecom.ca

Paisagistas c/exp. em "pavé uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário baseado na experiência. Contactar contra-mestre.

António Cabral
(450) 963-3462

Operários para máquinas de costura, possuindo experiência com saias e calças.

Para mais informaçoes, telefone
Christina ou Peter.
Tel.: (514) 270-1919

Assistente dentária, para o dentista Patrick Starks, D.M.D.

Tel.: (514) 845-6283

RTD Transport
Uma oportunidade de carreira para motoristas sérios, nos Estados Unidos da América, no nordeste, no médio-oeste, no sudeste e nos E.U.A centrais. Muito bom salário.

Por favor chame Tony, no 514.685.0409

Companhia na indústria de móveis procura empregados para o seu departamento de expedição, e empregados com experiência com serras eléctricas.

Os candidatos interessados devem se apresentar no 8965, Pascal Gagnon, em St-Leonard, entre as 9h – 17h.

Padeiro ou pasteleiro a tempo inteiro.

Tel. (514)272-0362

URGENTE
MOTORISTAS Canadá-E.U.A.
Transport EAG, especializado em transportes de produtos refrigerados, procura condutor possuindo carta de condução "classe 1", com um mínimo de 3 anos de experiência em transporte de mercadoria entre o Canadá e os Estados Unidos da América. Dinâmico, o candidato deve falar francês e inglês, e ter disponibilidades flexíveis.
As pessoas interessadas devem mandar o seu *curriculum vitae*

para o (450) 686-1748.
Tel.: (514) 779-5488.

Procuramos senhora para fazer limpeza da casa, com boa consciência, para residência em Côte St-Luc. 3 dias por semana, ou mais.
Contactar Dina
Tel.: (514) 482-9887

PRECISA-SE

Paisagistas com ou sem experiência em trabalhos de muros em pedra, cimento, "pavé-uni", relva e plantações. Salário segundo experiência

(514) 382-3041
(514) 813-9196

Cozinheiro, empregado de mesa e pessoa para lavar louça, com experiência. Restaurante Italiano de alta qualidade.
540, Boul. Marie-Victorin, em Boucherville.

Tel. : (450) 641-2277

Jardins des Beaux Rêves Inc.
Companhia de jardins precisa de empregados para trabalhos, com ou sem experiência.

Carlos Tel.: (514) 725-4077

A companhia *Mundo 55 Importação & Exportação* está à procura de profissionais c/ experiência no ramo dos vinhos e outras bebidas. Vantagem se já tiver contactos em Portugal.

Para mais informações, contactar Henrique Laranjo. Tel. 514.781.4807

POWERCAST
Companhia importante de fundição de peças em alumínio, por fuga, em operação desde 1978, procura empregados para os seus departamentos de acabamento e de fundição. Deverá lixar e cortar peças. Algumas das ferramentas usadas: serras e lixas eléctricas,... No departamento da fundição, o trabalho constituí a colar peças nas molduras.
Trabalho em rotação – de dia, de tarde e de noite. Extra $0.60 / hora de tarde, e extra $0.75 / hora, de noite. Salário conforme a experiência, a partir de $9.00/h para o departamento de acabamento, e $10.00/h para a fundição.
Para mais informações, telefone

Jeremias Pereira
Tel.: (450) 975-8352

Cozinheiro de comidas frias, assistente cozinheiro. De segunda à sexta-feira, de dia. $9/hora.
Apresente-se ao **Restaurant Gargote**, no 351 Place D'Youville, no velho Montreal.
Perto do Metro Square-Victoria.
Jean-Pierre Ousset ou Patrick Tarcel.

Empresa dinâmica, especializada em alimentação, procura empregado motivado para trabalho de produção. 20 a 30 horas/semana. Bom salário.

Em St-Joseph-du-Lac.
Tel.: (450) 623-3000

Costureira c/ experiência para alterações de vestuário p/homem e senhora. Trabalho em Rosemère, Laval e Lasalle.

Sr. Mateus
(450) 682-1200 ext. 468
(514) 212-7789

Procuramos senhora para tomar conta de senhora idosa. Cinco dias por semana. Dormir em casa da pessoa.

Contactar Ana depois das 18h00
Tel.: (450) 465-4200

Restaurante português procura cozinheiro ou cozinheira e empregado de mesa.

Contactar Antonio (514) 951-4419
ou Gerry (514) 830-5912

Empregado para colocação de "pavé-uni" e paisagista, com experiência. Bom salário. 40h/semana.
Charlie
Tel.: (514) 984-9536

VENDE-SE

Mazda Protégé SE 1997, manual 5 velocidades, 69 000 km, como novo. Preço para venda rápida. Razão: doença. $7300

Tel.: (514) 337-4804

Cama de estilo "Princess Canapé", em ferro beige, , com colchão, etc. Cama de bebé em madeira, com colchão de luxo, lençóis, ... Como nova.

Máquina de lavar loiça. Forno a microondas.

Contactar Judy
Tel.: (514) 909-3956

Tem problema com o seu computador? Precisa de ajuda sobre alguns assuntos.

Sylvio
240-5196

Talho – charcutaria, em grosso, C[1], em funcionamento, ao serviço do público.
Para informações, telefone
(514) 365-4313

ALUGA-SE

Grande 5 1/ 2 num duplex, em St-Michel. Livre no dia 1 de Setembro.

Tel.: (514) 739-8403

DIVERSOS

Homem de 45 anos procura mulher honesta, entre 30 e 45 anos.

Tel.: (514) 739-8403

Linda, de la main aux cartes
Vidente com dons na-turais. Resolve os seus problemas sem *voodoo.*
Rosa
Tel.: (514) 278-3956

Oferece-se cursos de assistente ou secretária dentária. Facilidades de pagamento.

Olga : 582-1771

Fazem-se transferências de sistemas de cassetes vídeo para Portugal e vice-versa. Também vendemos transformadores para Portugal.

A.B.C. Electronics
4116, Boul. St-Laurent
844-2461
Fax : 844-5689

Faça útil o nosso jornal mesmo depois de ser lido.

Envio-o para a reciclagem

Sr. Lama
Vidente celebre

Tem problemas sentimentais, familiares ou profissionais? Faça confiança o Sr. Lama. Resolve todos os seus problemas, até os casos mais desesperados. Obtém resultados onde os outros não conseguem; namores, jogo, impotência sexual, exames, mau-olhado,...
Resultado garantido a 100%, em 3 dias!
Pagamento só depois de ver o resultado!

Tel.: (514) 276-8089 Metro Mont-Royal

quantum

FALA PORTUGUES? HABLA ESPANOL?
4 COORDONNATEURS
SERVICE À LA CLIENTÈLE

Une entreprise de renommée située au centre-ville de Montréal, est à la recherche de **4 coordonnateurs (rices) au service à la clientèle pour leur** département de support technique!

Exigences

- Maîtrise orale et écrite de l'anglais, du français et du portugais (espagnol un atout)
- Solides connaissances techniques (contexte de résolution de problème)
- Minimum de 1 an d'expérience en service à la clientèle au téléphone
- Disponible en tout temps (24 heures par jour 7 jours par semaine)

Samuel Riché
sriché@quantum.ca
Tél.:(514) 842-5555
Téléc.: (514) 849-8846

GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Sallaire
Complexos funerários

Christina Resendes
Conselheira

Victor Marques
Conselheiro

Arranjos prévios
Repatriamento para a Terra Natal
Celular [514] **570-9857**
Escritório [514] **595-1500**

Nós oferecemos um serviço atencioso em **português** *!*

Consulta **grátis** com um notário • Ajuda psicológica **grátis**

RE/MAX®
DU CARTIER-VILLERAY
7170 St-Laurent
Esc.: (514) 272-2432
Cel.: (514) 770-6200
Res.: (514) 272-2431

Arlindo (Alain) Velosa
Avaliação gratuita

72 CASAS VENDIDAS EM 2003

ST-MICHEL
8x4½ renovados,bom sítio
Rendimento $36.300.
Preço : $339.000 neg.

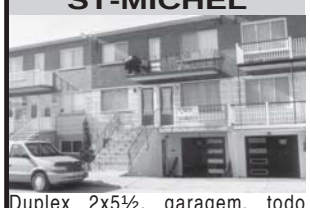
VILLERAY
Duplex 2x5½ + "Bachelor". Esquina de rua, terraço e garagem. Impecável.

AHUNTSIC
"Cottage" em sector procurado, com 4 qtos fechados, lareira, cave bem terminada, solarium.
$229.000.

VENDE-SE
Padaria no Plateau
Sector procurado, esquina de rua, com mais de 25 anos de existência.
Preço para venda rápida:
$24.000.

José Montez

RE/MAX®
Esc.: 374-9250
254-0216
254-6139

ST-MICHEL

Duplex 2x5½, garagem, todo renovado.

CENTRE-VILLE

Triplex, 3x6½ todo renovado.

VILLERAY

Prédio com 8 apartamentos, bem situado, rend. $40.000

ST-LEONARD

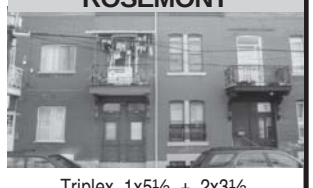
5plex, de luxo 2x5½+3x4½ garagem e lareira.

ST-LEONARD

Grande triplex de luxo, renovado. Ver para crer !

ST-LEONARD

Grande duplex 2X5½, cave bem terminada, garagens, belo jardim

ROSEMONT

Triplex 1x5½ + 2x3½ garagem, impecável

Desporto

FC PORTO

Equipa técnica: Luigi Del Neri; Francesco Conti, Aloísio e André (adjuntos); Ugo Maranza (preparador físico).

um treinador mais clássico do que Mourinho. O seu Chievo jogava num 4-4-2 clássico. Todavia, perante o quadro de jogadores do FC Porto, Del Neri dificilmente poderá jogar em 4-4-2. Em primeiro, os alas que estão à sua disposição têm perfil de extremos e não de médios-alas (Ricardo Quaresma, César Peixoto, Maciel, Derlei). Depois, há que aproveitar a magia brasileira. Fala-se de Diego (Santos) para a posição 10 (interior esquerdo). A grande estrela brasileira não tem o perfil de Deco, de saída para o Barcelona. O luso-português é organizador de jogo. Diego, ao invés, não é um "nº10" no sentido clássico. Joga naquela posição vagabunda: "9,5□. Em todo o case, não seria de estranhar que Del Neri ressuscitasse a táctica que Mourinho utilizou nos pri-meiros tempos do FC Porto: 4-3-3 (ou 4-2-3-1). Ou seja, Costinha e Maniche assegurariam o equilíbrio do meio-campo; Quaresma, Diego e Derlei seriam os fornecedores do ponta-de-lança McCarthy. Sem Diego, o Carlos Alberto poderá assumir a posiçâo 10. A magia brasileira continuaria em alta rotação. Numa terceira projecção, Del Neri poderá utilizar a táctica que delineava no Chievo. Derlei e McCarthy formariam a dupla de ataque. A solução menos forte. Apparentement.

Considerando apenas jogadores, o FC Porto é o único que apresenta reforços verdadeiramente convincentes. Com a licença de Miguel, Seitaridis foi o melhor lateral-direito do Euro 2004. Rossato é o melhor lateral-esquerdo a jogar cm Portugal. O talento de Quaresma fala por si. Se Maniche ou Costinha saírem, Del Neri tem substitua à altura: Alenitchev e Pedro Mendes. E, depois, há essa hipótese que deixa água na boca: a contratação de um dos maiores jogadores brasileiros do momento, Diego. Assiste-se, portanto, ao costume: o FC Porto é o grande favorito.

FC Porto é 6.º classificado no Mundial de Clubes

O FC Porto surgiu hoje no sexto lugar da classificação mundial de clubes elaborada pela Federação de História e Estatística do Futebol (IFFHS). O «ranking» continua a ser liderado pelo Celtic de Glasgow com 281,5 pontos.

No «ranking» de Julho, o campeão português e europeu ficou entre os espanhóis do Real Madrid (quinto) e os ingleses do Manchester United (sétimo).

Os critérios que presidem à elaboração desta classificação são os resultados alcançados pelos clubes no último ano, quer no plano nacional quer no internacional.

Classificação dos 10 primeiros no «ranking» de Julho da IFFHS:

1. Celtic Glasgow, Escócia
2. São Paulo, Brasil
3. Valência, Espanha
4. AC Milan, Itália
5. Real Madrid, Espanha
6. **FC Porto, Portugal**
7. M. United, Inglaterra
8. Chelsea, Inglaterra
9. Arsenal, Inglaterra
10. Santos, Brasil

. Boca Juniors, Argentina

TRANSFERÊNCIAS

ENTRADAS		SAÍDAS	
Hélder Postiga	Tottenham	Paulo Santos	Sp. Braga (Emp)
Diego	Santos	Pedro Mendes	Tottenham
Raúl Meireles	Boavista	Tiago	Boavista
Giourkas Seitaridis	Panathinaikos	Cândido Costa	Sp. Braga
Rossato	Nacional	Ricardo Carvalho	Chelsea
Pepe	Marítimo	Deco	Barcelona
Quaresma	Barcelona	Paulo Ferreira	Chelsea
Paulo Assunção	Nacional	Bruno	Nacional
Areias	Beira-Mar	Alenichev	Spartak Moskva
		Ricardo Fernandes	Académica
		Evaldo	Marítimo
		Bruno Alves	AEK Athens (Emp)
		Paulo Assunção	AEK Athens (Emp)

PLANTEL

GUARDA REDES	DEFESA	MÉDIO	AVANÇADO
1 Bruno Vale	2 Jorge Costa	6 Costinha	9 Jankauskas
13 Nuno	3 Pedro Emanuel	15 Rossato	10 Ricardo Quaresma
99 Vítor Baía	5 Ricardo Costa	16 Diego	11 Derlei
	7 Pepe	17 Bosingwa	12 César Peixoto
	8 Nuno Valente	18 Maniche	21 Maciel
	14 Areias	19 Carlos Alberto	28 Bruno Moraes
	22 Seitaridis	20 Marco Ferreira	29 Hugo Almeida
	23 Hugo Ibarra	25 Paulo Assunção	41 Hélder Postiga
		33 Raúl Meireles	77 McCarthy

Export Depot
Electrodomésticos e Aparelhagens de 220 volts
www.exportdepot.com
1619 Transcanada, Dorval, Qc Tel.: (514) 421-1655

DESDE $599

DESDE $149

DESDE $649

Melhor Marca, Melhores Preços
PREÇOS MAIS BAIXOS NOS CONTENTORES PARA PORTUGAL - GARANTIDO PORTA A PORTA

MULTISYSTEM VCR $199
COM ESTE CUPÃO
* UM POR FAMÍLIA

For information : Roger (514) 489-1301
BAZAR
INCREDIBLE BARGAINS !
• Men and ladies wear •Sunglass • Shoes • Kitchen accessories •
•Toys • Hats • Jeans • Dresses • Pants •Back to school accessories •
•Lamps • Table mat • Towels
Sunday August 15 2004 from 9am à 5pm
5615 Parkhaven, CSL
Gymnasium Maimonide School
Bus 161, next to Cavendish-Mall

Os atletas portugueses nos Jogos Olímpicos 2004

Alexandre Yokochi
Natação
Naturalidade: Lisboa
Alexandre Yokochi conseguiu em 1985, no Campeonato da Europa realizado em Sófia, a melhor classificação portuguesa de sempre numa competição internacional (apenas igualada em 1999 por José Couto, no Europeu de Lisboa): a Medalha de Prata nos 200 metros bruços.

Álvaro Marinho
Vela
Naturalidade: Lisboa
Álvaro Marinho já está qualificado para os Jogos Olímpicos de Atenas, juntamente com Miguel Nunes, velejador com quem fez dupla em Sydney onde alcançou o quinto lugar.

Ana Antas de Barros
Natação
Naturalidade: Lisboa
Ana Barros iniciou a prática desportiva com nove anos de idade, no Sport Algés e Dafundo, tendo ao longo dos 16 anos seguintes praticado a modalidade de Natação. Esta actividade desportiva ficou caracterizada por um conjunto de resultados e participações em competições regionais, nacionais e internacionais.

Ana Dias
Atletismo
Naturalidade: Faro
Ana Dias vai participar pela terceira vez nas Olimpíadas. Depois dos 5.000 metros em Atlanta e dos 10.000 em Sydney, desta vez a atleta vai participar na prova rainha: a maratona.

António Bessone Bastos
Natação
Naturalidade: Algés
António Bessone Bastos é um dos atletas mais eclécticos e premiados do desporto português. Tem mais de 1500 medalhas e troféus ganhos em provas de diversas modalidades desportivas, a par de distinções como a Medalha de Mérito Desportivo e a Medalha de Amizade do Comité Olímpico Português. Foi internacional em três modalidades: andebol (45 vezes), natação (37) e pólo aquático (10).

António Gentil Martins
Tiro
Naturalidade: Lisboa
Quantas pessoas saberão que o ilustre professor do Instituto Português de Oncologia, António Gentil Martins, Presidente da Associação dos Atletas Olímpicos de Portugal, foi um dos concorrentes nos Jogos Olímpicos de Roma, na modalidade de tiro?

Armando Marques
Tiro
Naturalidade: Lisboa
Armando marques atinge o ponto mais alto da sua carreira, nos Jogos de Montreal, no Canadá. Aos 39 anos, conquista a medalha de prata na especialidade de Fosso Olímpico (189 pratos). Põe fim a um jejum olímpico de 16 anos, desde a subida da vela ao pódio em Roma (1960).

Bernardo Mota
Ténis
Naturalidade: Lisboa
Bernardo Mota é o tenista português com mais participações nos Jogos Olímpicos. Esteve em Barcelona (1992), Atlanta (1996) e Sydney (2000). Desde 1991 que representa Portugal na Taça Davis.

Carla Sacramento
Atletismo
Naturalidade: Lisboa
Carla Sacramento nasceu em Lisboa, mas as suas raízes são de São Tomé e Príncipe. Em pouco anos tornou-se um dos estandartes da selecção portuguesa de atletismo, tendo já conquistado o título de campeã do Mundo (1997) e da Europa (1996) nos 1.500 metros, a prova em que é mais forte.

Carlos Calado
Atletismo
Naturalidade: Alcanena
A 10 de Maio de 1996, Carlos Calado, um jovem talentoso que envergava a camisola do Natação de Rio Maior, em Medellin, ainda que em altitude, chegava aos 8,02 nos Campeonatos Ibero-Americanos. Finalmente, Portugal apresentava-se em campo com um atleta na linha dos oito metros e obrigava a encarar a disciplina como das mais auspiciosas do calendário nacional. O meio-fundo começou a ter companhia.

Carlos Grave
Equestre
Naturalidade: Évora
Carlos Grave é o atleta mais velho da delegação portuguesa a Atenas, com 46 anos. Começou a dedicar-se à modalidade com 37 anos e sempre teve como objectivo a participação nos Jogos Olímpicos, onde pretende ficar entre os vinte primeiros.

Carlos Lopes
Atletismo
Naturalidade: Vildemoinhos
Carlos Lopes foi o primeiro atleta português a ganhar uma Medalha de Ouro em Jogos Olímpicos, ao vencer a maratona de Los Angeles em 1984, com o tempo de 2.09,21. Em 1976, em Montreal, já tinha conquistado a Prata, nos 10.000 metros, com a marca de 27.45.17, batido apenas pelo finlandês Lasse Virén.

Custódio Ezequiel
Tiro
Naturalidade: Alcochete
Custódio Ezequiel vai tentar melhorar em Atenas o 18.º lugar alcançado em Sydney. O atirador foi um dos primeiros portugueses a qualificar-se para as próximas Olimpíadas.

Diana Gomes
Natação
Naturalidade: Lisboa
Com apenas 14 anos, Diana Gomes surpreendeu com o mínimo olímpico nos 100 metros bruços a garantir-lhe entrada directa para a história, pois foi a mais jovem apurada olímpica de sempre e será, com 15 anos e cinco semanas, a mais jovem portuguesa a competir em Jogos Olímpicos.

Diogo Cayolla
Vela
Naturalidade: Porto
Aos 6 anos entrei para a vela, na antiga DGD, pela "mão" do meu irmão mais velho. Aos 7 desisti porque era sempre o último a chegar a terra e só conseguia subir o barco já à noite. Aos 9 voltei para a vela, agora no Clube de Vela Atlântico. Velejei em optimist até completar 15 anos (1989) onde tive o meu ponto alto no 1º Campeonato Nacional de match racing de optimist no qual me sagrei Campeão.

Duarte Bello
Vela
Naturalidade: Lourenço Marques
Os irmãos Fernando e Duarte Bello são os primeiros velejadores portugueses a fazer parte da elite mundial. Duarte Bello é recordista de presenças em Jogos Olímpicos, com cinco, a par do cavaleiro Henrique Callado e de João Rebelo (tiro).

Emanuel Silva
Canoagem
Naturalidade: Esposende
Emanuel Silva vai ser o único representante português da canoagem em Atenas. O jovem de 18 anos tinha como objectivo a participação nos Jogos Olímpicos de Pequim, mas o sétimo lugar alcançado no Europeu permitiu-lhe antecipar o sonho quatro anos.

Fernanda Ribeiro
Atletismo
Naturalidade: Penafiel
Fernanda Ribeiro é a atleta mais medalhada em grandes competições internacionais. Conquistou a medalha de ouro nos Jogos Olímpicos, Campeonatos do Mundo e da Europa.

Fernando Bello
Vela
Naturalidade: Lourenço Marques
Os irmãos Fernando e Duarte Bello são os primeiros velejadores portugueses a fazer parte da elite mundial. Fernando Bello conquistou vários títulos internacionais. Em 1953 sagra-se campeão do mundo na classe snipe, em 1962 vice-campeão mundial e campeão europeu de star, com o irmão.

Fernando Costa
Natação
Naturalidade: Porto
Fernando Costa é desde há alguns anos um dos melhores fundistas da natação nacional. Em Janeiro de 2003 bateu o recorde nacional dos 1.500 metros, que durava há 11 anos e havia sido estabelecido por Artur Costa

Fernando Mamede
Atletismo
Naturalidade: Beja
Fernando Mamede tem um palmarés invejável, tanto nas provas de corta-mato como de pista. Foi o primeiro atleta português a estabelecer um recorde do Mundo, título que deteve entre Julho de Julho de 1984 e 1989.

Filipe Bezugo
Ginástica
Naturalidade: Funchal
Filipe Bezugo marca o regresso português da ginástica artística masculina aos Jogos Olímpicos, depois de uma ausência de 16 anos. Natural da Ilha da Madeira, o atleta tem como objectivo para Atenas conseguir somar entre 54 e 54,5 pontos.

Francis Obikwelu
Atletismo
Naturalidade: Onitsha
Francis Obikwelu vai participar pela terceira nas Olimpíadas, mas a primeira com as cores portuguesas. O velocista está num excelente momento de forma, como provou em Julho, ao estabelecer o novo recorde nacional nos 200 metros e bater o campeão olímpico, Maurice Green, nos 100 metros, no Meeting de Paris/Saint-Denis.

Guilherme Bentes
Judo
Naturalidade: Lisboa
Guilherme Bentes começou a praticar judo aos cinco anos, por influência do pai, também praticante. Aos 16 anos mostra toda a sua força de vontade quando parte um braço durante um combate, mas continua em prova e acaba por vencer.

Gustavo Lima
Vela
Naturalidade: Rio de Janeiro
Gustavo Lima é um carioca de gema. Nasceu no Rio de Janeiro, a 13 de Julho de 1977. Obra do destino, o 13 passou a ser o seu número da sorte. Apenas com quatro meses de idade veio para Portugal, mas a terra natal ficou sempre na sua memória já que é no Brasil que mais gosta de passar as suas férias.

Helena Sampaio
Atletismo
Naturalidade: Porto
Helena Sampaio vai estrear-se nas Olimpíadas aos 30 anos, na prova rainha: a maratona. Com uma carreira recheada de títulos no corta-mato, a atleta conseguiu os mínimos ao vencer a maratona de Amesterdão, com o tempo de 2h28mo6s, o que a torna a quarta melhor portuguesa de sempre na prova.

Henrique Callado
Equestre
Naturalidade: Rio Frio
Henrique Callado é um dos cavaleiros mais prestigiados do mundo equestre português, com um palmarés internacional invulgar, como atestam as cinco presenças consecutivas em Jogos Olímpicos: Londres 48, Helsínquia 52, Estocolmo 56, Roma 60 e Tóquio 64.

Hugo Passos
Lutas Amadoras
Naturalidade: Lisboa
Hugo Passos vai representar as lutas amadoras em Atenas, na categoria de greco-romana. O lutador retoma a presença nas olimpíadas, depois de um interregno de um ciclo. A última presença data de Atlanta, quando David Maia, curiosamente agora treinador de Hugo Passos, garantiu o 17.º

Cont. na próxima edição

CALDENSE
Experiência
Competência
Moda
TEL.: 849-1047
VICTOR LUCAS
66 DULUTH EST, MTL

PRÉ-ÉPOCA: JOGOS AMIGÁVEIS

Jogo			Data	Hora
Besiktas	2-1	1860 München	2004-07-16	17:00
Club Brugge	1-3	Crvena Zvezda	2004-07-16	17:30
Arminia	1-3	Trabzonspor	2004-07-16	18:00
AaB	2-0	Ipswich Town	2004-07-16	18:15
Leverkusen	2-2	Eintracht	2004-07-16	19:00
Hertha	2-0	Brøndby	2004-07-16	19:00
Barnet	1-10	Arsenal	2004-07-17	15:00
Oxford United	1-1	Chelsea	2004-07-17	15:00
Bremen	2-2 (4-5)g.p.	Crvena Zvezda	2004-07-17	15:30
Bochum	0-1	Sparta Praha	2004-07-17	17:00
Sporting	10-0	1º Maio Sarilhense	2004-07-17	18:00
Bastia	1-0	PAOK	2004-07-17	18:00
Zaragoza	0-0	Marseille	2004-07-17	18:30
Strasbourg	1-2	Sochaux	2004-07-17	19:00
Auxerre	3-1	Charleroi	2004-07-17	19:00
Roma	1-0	GAK	2004-07-17	19:45
Carouge	0-2	Benfica	2004-07-17	19:45
Fulham	0-2	Celtic	2004-07-18	13:00
Zaragoza	0-1	Benfica	2004-07-19	19:00
1860 München	1-0	Bayern	2004-07-19	19:15
Basel	3-3	Bremen	2004-07-20	18:15
Roma	1-4	Rangers	2004-07-20	20:00
Penafiel	2-1	Alverca	2004-07-21	12:00
Olhanense	2-4	Belenenses	2004-07-21	18:00
P. Ferreira	1-1	Boavista	2004-07-21	18:30
Leixões	1-3	V. Guimarães	2004-07-21	18:30
Monaco	1-1	PAOK	2004-07-21	18:30
Marseille	0-2	Benfica	2004-07-21	19:30
Sporting	1-2	Bolton	2004-07-21	20:00
Roma	2-0	Stoke City	2004-07-22	16:45
ADO '20	0-8	FC Porto	2004-07-22	18:00
Basel	3-3	Bremen	2004-07-22	18:15
Toulouse	1-0	PAOK	2004-07-22	18:30
Tirsense	0-2	Beira-Mar	2004-07-24	-
Fulham	0-1	Rangers	2004-07-24	14:00
Alverca	0-3	Belenenses	2004-07-24	18:00
Valdevez	0-1	Moreirense	2004-07-24	18:00
Volendam	0-2	FC Porto	2004-07-24	18:00
Internazionale	4-0	Inter Shanghai	2004-07-24	20:00
Paris SG	0-1	Juventus	2004-07-24	20:00
Sp. Braga	3-0	Vianense	2004-07-24	21:00
Celtic	2-4	Chelsea	2004-07-24	21:00
Benfica	2-2	Real Madrid	2004-07-25	19:15
Man.United	0-0 (2-4)g.p.	Bayern	2004-07-25	21:00
Celtic	1-5	Liverpool	2004-07-27	01:00
Lokeren	2-2	FC Porto	2004-07-27	18:00
D. Aves	0-0	V. Guimarães	2004-07-28	-
P. Ferreira	1-0	Moreirense	2004-07-28	-
Ribeirão	0-3	Boavista	2004-07-28	18:30
Crystal Paiace	1-0	Sporting	2004-07-28	19:45
Sp. Braga	2-0	Ovarense	2004-07-28	21:00
Real Betis	3-0	Benfica	2004-07-28	21:25
Man.United	1-2	Celtic	2004-07-29	01:00
Chelsea	3-0	Roma	2004-07-30	01:00
O Elvas	0-4	Belenenses	2004-07-31	-
P. Ferreira	1-1	V. Guimarães	2004-07-31	-
Beira-Mar	0-0	Ovarense	2004-07-31	-
FC Porto	1-0	Liverpool	2004-07-31	01:00
Sporting	1-1 (4-3)g.p.	Feyenoord	2004-07-31	12:30
Mallorca	1-1 (4-3)g.p.	Marítimo	2004-07-31	14:00
Man.United	1-1 (8-9)g.p.	Milan	2004-07-31	18:00
Gondomar	1-2	Boavista	2004-07-31	18:30
Celtic	0-1	Roma	2004-08-01	01:00
Newcastle	0-1	Sporting	2004-08-01	15:00
Sp. Braga	1-1	Benfica	2004-08-01	19:00
FC Porto	1-2	Galatasaray	2004-08-01	20:00
Milan	3-2	Chelsea	2004-08-03	01:00
V. Guimarães	vs	Sp. Braga	2004-08-04	-
Gil Vicente	vs	Marítimo	2004-08-04	-
Roma	vs	Liverpool	2004-08-04	01:00
Belenenses	vs	Académica	2004-08-04	18:00
Blackburn	vs	Sporting	2004-08-04	19:45
Beira-Mar	vs	Boavista	2004-08-04	21:00
Trofense	vs	V. Guimarães	2004-08-07	-
WBA	vs	Boavista	2004-08-07	15:00
Sp. Braga	vs	Sp. Espinho	2004-08-07	17:30
Moreirense	vs	Rio Ave	2004-08-07	18:00
Penafiel	vs	Sporting	2004-08-08	-
Celta	vs	Marítimo	2004-08-08	-
Est.Amadora	vs	Nacional	2004-08-10	-
Varzim	vs	Boavista	2004-08-11	-
V. Guimarães	vs	Marítimo	2004-08-11	-
D. Aves	vs	Moreirense	2004-08-11	-
V. Setúbal	vs	Nacional	2004-08-11	-
Sp. Braga	vs	Feirense	2004-08-11	-
Deportivo	vs	Sporting	2004-08-13	-
Odivelas	vs	Nacional	2004-08-13	-
Estoril	vs	Benfica	2004-08-14	-
Maritimo	vs	Marítimo B	2004-08-14	-
Penafiel	vs	Moreirense	2004-08-14	-
Barreirense	vs	Nacional	2004-08-14	-
Boavista	vs	FC Porto	2004-08-15	-
Boavista	vs	Sporting	2004-08-18	-

Desporto

Portugal em números

Os comandados de Luiz Felipe Scolari não levantaram o troféu que tanto desejavam, mas isso não significa que não tenham trabalhado para tal. A estatística prova que jogaram de "mangas arregaçadas"...

0 Portugal não marcou qualquer golo de pé esquerdo. Faltaram canhotos.

1 Maniche com as Quinas ao peito marcou o seu primeiro golo no jogo contra a Rússia. Depois, voltou a facturar contra a Holanda, na meia-final. Decisivo.

3 Ricardo, Jorge Andrade e Maniche foram os únicos totalistas da selecção portuguesa. Imprescindíveis.

4 São os jogadores portugueses que não entraram em acção no Euro. Foram eles: Quim, Beto, Tiago, Moreira. Presentes.

7 Pauleta é o português que mais vezes caiu no fora-de-jogo, logo seguido de Cristiano Ronaldo, que foi "apanhado" em quatro ocasiões nesta circunstância.

8 Os golos que Portugal marcou em seis jogos. Cinco foram de pé direito e três de cabeça. Média de 1,3 remates certeiros...

14 Os cartões amarelos exibidos a atletas da equipa portuguesa. Disciplinados.

16 Deco é o mais rematador. Acertou cinco vezes na baliza, rematou seis vezes para fora e cinco foram desviados. Desses 16, cinco foram de livre.

17 As ocasiões em que o ataque de Portugal foi "apanhado" em fora de jogo.

20 As faltas cometidas por Deco, sendo o jogador mais faltoso da turma das Quinas.

25 Deco é o jogador que mais vezes desarmou o adversário. Trabalhador.

25 As entradas faltosas sofridas por Deco, tornando-se o jogador mais castigado pelos adversários. Sacrificado.

35 Dos jogadores utilizados, Petit foi o que jogou menos tempo, estando no campo apenas 35 minutos.

47 vezes que os cruza-mentos chegaram a um jogador luso.

49 Nuno Valente é o português com maior número de lançamentos de linha lateral.

Apenas cinco não levaram a direcção certa.

49 Os cantos a favor de Portugal. Figo apontou 23 e Deco 22. Os outros alternaram pelos vários jogadores.

55 Figo foi quem cruzou mais vezes a bola. Apenas 13 cruzamentos chegaram aos colegas.

56 Deco e Figo foram os jogadores mais vezes desarmados pelas defesas contrárias. Logo a seguir, Ronaldo, com 54 desar-mes sofridos.

96 Os remates portugueses na tentativa de almejar as redes adversárias. Apenas 35 foram à baliza, 40 foram para fora, dois foram ao poste e 21 foram desviados. Dos 96 remates, doze foram de livre (onze de livre directo e um de livre indirecto).

96 As faltas cometidas pela selecção.

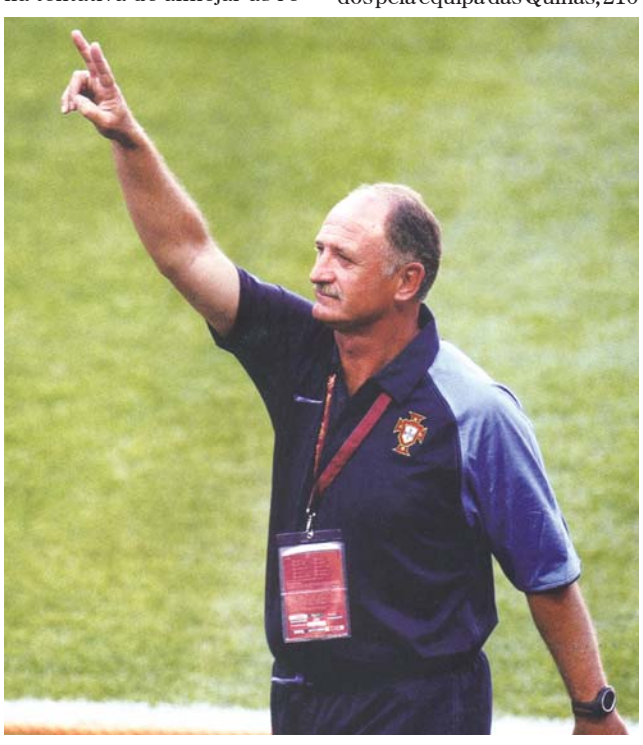
100 Os passes longos do guarda-redes Ricardo na tentativa de solicitar os companheiros mais da dianteira.

168 As vezes que Portugal tentou o cruzamento para a área contraria.

243 Maniche é o recordista de passes curtos, dos quais, 224 foram completos.

269 As vezes que as equipas adversárias desarmaram o ataque português.

448 Passes longos efectuados pela equipa das Quinas, 216 bem sucedidos.

1940 Passes curtos feitos pela selecção, 1681 com sucesso.

2067 Os passes certos feitos pela selecção nacional. Afinados.